

NEMŠČINA

Predmetni izpitni katalog za splošno maturo ◀

Predmetni izpitni katalog se uporablja od spomladanskega izpitnega roka **2015**, dokler ni določen novi. Veljavnost kataloga za leto, v katerem bo kandidat opravljal maturo, je navedena v Maturitetnem izpitnem katalogu za splošno maturo za tisto leto.



ric

Državni izpitni center

PREDMETNI IZPITNI KATALOG ZA SPLOŠNO MATURO – NEMŠČINA
Državna predmetna komisija za nemščino za splošno maturó

Katalog so pripravile:

Nadja Gliha
dr. Brigita Kosevski Puljič
Marinka Krenker
Diana Redl Kolar
Andreja Retelj
Eva Žabot

Recenzentki:

dr. Marija Mojca Peternel
Tatjana Svetanič

Jezikovni pregled slovenskega besedila:

Bernarda Krafogel

Katalog je določil Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje na 157. seji 23. maja 2013 in se uporablja od spomladanskega izpitnega roka 2015, dokler ni določen novi katalog. Veljavnost kataloga za leto, v katerem bo kandidat opravljal maturó, je navedena v Maturitetnem izpitnem katalogu za splošno maturó za tisto leto.

© Državni izpitni center, 2013

Vse pravice pridržane.

Izdal in založil:

Državni izpitni center

Predstavník:

dr. Darko Zupanc

Uredile:

Tanja Pleterski
mag. Nika Schlamberger
dr. Andrejka Slavec Gornik
Joži Trkov

Oblikovanje in prelom:

Milena Jarc

Ljubljana 2013

ISSN 2232-6839

KAZALO

1	UVOD.....	5
2	IZPITNI CILJI	6
3	ZGRADBA IN OCENJEVANJE IZPITA	7
3.1	Shema izpita.....	8
3.2	Vrste besedil, tipi nalog in ocenjevanje.....	9
3.3	Merila ocenjevanja izpita in posameznih delov	13
4	IZPITNE VSEBINE IN CILJI	19
4.1	Sporazumevalne zmožnosti	19
4.2	Tematska področja.....	19
4.3	Jezikovne strukture	22
4.4	Izbor umetnostnih besedil	32
5	PRIMERI NALOG ZA PISNI IZPIT	33
5.1	Bralno razumevanje	33
5.2	Poznavanje in raba jezika	38
5.3	Slušno razumevanje.....	43
5.4	Pisno sporočanje.....	48
6	USTNI IZPIT	49
6.1	Primeri nalog	49
7	KANDIDATI S POSEBNIMI POTREBAMI	52
8	LITERATURA.....	53

1 UVOD

Predmetni izpitni katalog za splošno maturo Nemščina (v nadaljnjem besedilu katalog) je namenjen predvsem kandidatom¹, ki bodo opravljali splošno maturo iz nemščine bodisi na osnovni ali na višji ravni.

Nemščina kot jezik sosedov je v našem prostoru pomembna za sporazumevanje na različnih področjih kot npr. v gospodarstvu, v tehnologiji in znanosti ali pa preprosto pri sporazumevanju med prijatelji, ki živijo v Avstriji, Nemčiji, Švici, pa morda tudi v Liechtensteinu in Luksemburgu. Znanje nemščine bo kandidatom že med študijem omogočalo dostop do nemške strokovne literature ter jim odpiralo vrata v svet umetnosti in književnosti v nemškem jeziku.

Katalog temelji na veljavnem učnem načrtu za nemščino² ter na sklepih Državne komisije za splošno maturo o strukturi izpitov in predmetnih izpitnih katalogov, opredeljenih v veljavnem *Maturitetnem izpitnem katalogu za splošno maturo*. Zajema vse pomembne informacije o izpitnih ciljih, zgradbi in ocenjevanju izpita, izpitnih vsebinah ter primere izpitnih nalog.

Pri izpitu splošne mature se preverjajo vse štiri jezikovne zmožnosti, torej bralno in slušno razumevanje, pisno sporočanje in sporazumevanje ter govor in govorno sporazumevanje. Prav tako se pri izpitu preverjata ustrezna raba in poznavanje jezika.

Katalog sicer usmerja kandidate pri pripravi na splošno maturo, vendar je za uspešno opravljeno splošno maturo potrebno vložiti tudi svoj trud v učenje nemščine tako pri pouku kot tudi pri sprotnem samostojnem delu. Slednje je gotovo eden izmed ključnih dejavnikov za uspeh pri izpitu.

Izpit splošne mature iz nemščine je mogoče opravljati na osnovni ali na višji ravni zahtevnosti, in sicer v obveznem ali v izbirnem delu splošne mature. Naloge v izpitnih polah se po ravneh v pretežnem delu razlikujejo, kar je razvidno iz sheme izpita. Poznavanje umetnostnih besedil, ki razvija razen jezikovne zmožnosti med drugimi tudi medkulturno, se preverja pri pisnem in ustnem izpitu na višji ravni.

Dragi maturanti, prepričani smo, da boste v izčrpnem katalogu našli večino odgovorov na vaša vprašanja v zvezi s splošno maturo iz nemščine. Na vsa ostala pa vam bodo odgovorili seveda vaši učitelji nemščine. Želimo vam veliko sreče in uspehov pri opravljanju splošne mature in pri nadaljnjem študiju.

Državna predmetna komisija za nemščino za splošno maturo

¹ V predmetnem izpitnem katalogu uporabljeni samostalniki moškega spola, ki se pomensko in smiselno vežejo na splošna, skupna poimenovanja (npr. kandidat, ocenjevalec), veljajo tako za osebe ženskega kot moškega spola.

² Učni načrt. Nemščina [Elektronski vir]: gimnazija: splošna, klasična, strokovna gimnazija: obvezni predmet in matura (420 ur), izbirni predmet (140 ur)/predmetna komisija Nada Holc ... [et al.]. - Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo in šport: Zavod RS za šolstvo, 2008. Sprejeto na 110. seji Strokovnega sveta RS za splošno izobraževanje 14. 2. 2008. http://portal.mss.edus.si/msswww/programi2012/programi/gimnazija/ucni_nacrti.htm

2 IZPITNI CILJI

Cilj splošne mature iz nemščine je, da kandidat pokaže celostno zmožnost za medkulturno in medjezikovno sporazumevanje. V ta namen pokaže pričakovano raven bralne, slušne, pisne in govorne zmožnosti.

► Na osnovni ravni zahtevnosti kandidat pokaže, da:

- razume temeljno sporočilo in posamezne informacije v pisnih besedilih, ki se nanašajo na vsakdanje življenje ali na splošne in sodobne teme;
- zna uporabljati osnovne sporočanje in jezikovne strukture, ki so sredstvo za razumevanje, sporočanje in sporazumevanje;
- razume temeljno sporočilo in posamezne informacije govornega besedila, ki se nanaša na življenje mladostnika. Razume tudi glavne misli in posamezne informacije govornih besedil, ki se ukvarjajo s splošnimi in sodobnimi vprašanji in temami;
- zna pisati osebna pisma in v njih poročati o dogodkih, opisati izkušnje, vtise, mnenja ter preprosta uradna pisma;
- zna pisati povezana besedila v zvezi s splošnimi temami ali temami s področja osebnega zanimanja, v katerih opisuje, pripoveduje, razlaga, izraža stališča in utemeljuje;
- zna sodelovati v pogovoru o splošnih temah, ki ga osebno zanimajo, ali takih, ki se tičejo vsakdanjega življenja in aktualnih dogodkov. Zna ustno predstaviti pri pouku obravnavano temo in o njej razpravljati ter ustno povzeti bistvo v nemščini napisanega besedila in na kratko razložiti svoje poglede.

► Na višji ravni zahtevnosti kandidat pokaže, da:

- razume temeljno sporočilo in posamezne informacije v pisnih besedilih, v katerih pisci zastopajo določena stališča ali poglede. Razume krajša literarna besedila;
- zna uporabiti tudi zahtevnejše sporočanje in jezikovne strukture, ki so sredstvo za razumevanje, sporočanje in sporazumevanje;
- razume temeljno sporočilo in posamezne informacije zahtevnejšega govornega besedila, če je tema dovolj splošna. Razume večino medijskih poročil in oddaj o aktualnih zadevah;
- zna pisati osebna in uradna pisma, v katerih mora poudariti pomen določenih dogodkov in izkušenj;
- zna pisati jasna in natančna povezana besedila, v katerih pokaže poznavanje celovitega umetnostnega besedila, na podlagi katerega opisuje, zagovarja oziroma zavrača določena stališča in predstavi lastno mnenje in odnos do posameznih idej;
- zna precej spontano sodelovati v pogovoru o splošnih temah in z utemeljitvami zagovarjati svoje stališče. Jasno in natančno zna ustno predstaviti pri pouku obravnavano temo in razložiti svoj pogled na določen problem. Zna opisati in interpretirati predpisana umetnostna besedila.

3 ZGRADBA IN OCENJEVANJE IZPITA

Kandidat se lahko odloči za preverjanje znanja na **osnovni** ali na **višji ravni zahtevnosti**. Preverjanje je pisno in ustno.

Pisni izpit na posamezni ravni je enoten za Republiko Slovenijo in je ocenjen **zunanje** (zunanji ocenjevalci), ustni izpit pa **notranje** (šolska izpitna komisija).

Vrednost zunanjega dela znaša **80 %** končne ocene, vrednost notranjega pa **20 %**.

Trajanje pisnega izpita na obeh ravneh zahtevnosti je **170 minut**. Izpitni poli 1 sledi 10-minutna prekinitiv, Izpitni poli 2 pa 30-minutni odmor.

Trajanje ustnega izpita na obeh ravneh zahtevnosti je **do 20 minut**. Kandidat ima pravico do 15-minutne priprave na izpit.

Pri **pisnem izpitu** na **osnovni (OR)** in **višji ravni (VR)** zahtevnosti se z različnimi tipi nalog preverjajo naslednje zmožnosti in vsebine:

Izpitna pola 1 A – **Bralno razumevanje** (OR in VR)

Naloge se ločijo glede na raven, besedila so lahko ista.

Izpitna pola 1 B – **Poznavanje in raba jezika** (OR in VR)

Naloge se ločijo glede na raven.

Izpitna pola 2 – **Slušno razumevanje** (OR in VR)

Polovica nalog se razlikuje glede na raven, besedili sta isti.

Izpitna pola 3 A – **Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)** (OR in VR)

Naloga se loči glede na raven.

Izpitna pola 3 B – **Daljši pisni sestavek (OR)** in **Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)**

Nalogi se ločita glede na raven.

Poznavanje izbranih umetnostnih besedil oziroma razumevanje celovitega umetnostnega besedila se **pri pisnem izpitu obvezno** preverja samo na **višji ravni** zahtevnosti, **pri ustnem izpitu** pa obvezno na **višji ravni** zahtevnosti, izbirno lahko tudi na **osnovni ravni**.

Pri **ustnem izpitu** (*govorno sporočanje*) se preverja kandidatova zmožnost ustnega sporočanja in sporazumevanja, tako da zna:

- na podlagi slikovne iztočnice sodelovati v pogovoru (OR in VR);
- ustno predstaviti pri pouku obravnavano temo in o njej razpravljati; pri tej nalogi lahko pokaže posebno znanje (OR in VR);
- ustno povzeti bistvo v nemščini napisanega besedila in na kratko razložiti svoje poglede (OR);
- opisati in interpretirati predpisana umetnostna besedila (VR).

3.1 Shema izpita

OSNOVNA RAVEN

► Pisni izpit – zunanji del izpita

Izpitna pola	Naslov	Trajanje	Delež pri oceni	Ocenjevanje	Pripomočki
1 A	Bralno razumevanje	35 minut	20 %	zunanje	nalivno pero ali kemični svinčnik
1 B	Poznavanje in raba jezika	25 minut	15 %		
2	Slušno razumevanje	do 20 minut	15 %		
3 A	Pisno sporočanje Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (120–150 besed)	30 minut	10 %	zunanje	nalivno pero ali kemični svinčnik, eno- in dvojezični slovar
3 B	Pisno sporočanje Daljši pisni sestavek (220–250 besed)	60 minut	20 %		
Skupaj		170 minut	80 %		

Po zaključku pisanja Izpitne pole 1, tj. pred začetkom pisanja Izpitne pole 2, je 10-minutna prekinitev. Po zaključku pisanja Izpitne pole 2, tj. pred začetkom pisanja Izpitne pole 3, je 30-minutni odmor.

► Ustni izpit – notranji del izpita

Naslov: Govorno sporočanje	Nalogo pripravi	Trajanje	Delež pri oceni	Ocenjevanje
1. naloga: Pogovor na podlagi slikovne iztočnice	DPK	do 20 minut	20 %	notranje
2. naloga: Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku	učitelj			
3. naloga: Interpretacija krajšega nemškega besedila in pogovor o temi	DPK			
Skupaj		do 20 minut	20 %	

VIŠJA RAVEN

► Pisni izpit – zunanji del izpita

Izpitna pola	Naslov	Trajanje	Delež pri oceni	Ocenjevanje	Pripomočki
1 A	Bralno razumevanje	35 minut	20 %	zunanje	nalivno pero ali kemični svinčnik
1 B	Poznavanje in raba jezika	25 minut	15 %		
2	Slušno razumevanje	do 20 minut	15 %	zunanje	nalivno pero ali kemični svinčnik, eno- in dvojezični slovar
3 A	Pisno sporočanje Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (150–180 besed)	30 minut	10 %		
3 B	Pisno sporočanje Pisni sestavek na temo iz književnosti (250–300 besed)	60 minut	20 %		
Skupaj		170 minut	80 %		

Po zaključku pisanja Izpitne pole 1, tj. pred začetkom pisanja Izpitne pole 2, je 10-minutna prekinitev. Po zaključku pisanja Izpitne pole 2, tj. pred začetkom pisanja Izpitne pole 3, je 30-minutni odmor.

► Ustni izpit – notranji del izpita

Naslov: Govorno sporočanje	Nalogo pripravi	Trajanje	Delež pri oceni	Ocenjevanje
1. naloga: Pogovor na podlagi slikovne iztočnice	DPK	do 20 minut	20 %	notranje
2. naloga: Voden pogovor o temi, obravnavani pri pouku	učitelj			
3. naloga: Interpretacija umetnostnega besedila oziroma odlomka umetnostnega besedila in pogovor o vsebini	DPK			
Skupaj		do 20 minut	20 %	

3.2 Vrste besedil, tipi nalog in ocenjevanje

Državna predmetna komisija za splošno maturo za nemščino pri pripravi izpitnih pol vsakokrat izbira med različnimi vrstami besedil in tipi nalog.

3.2.1 Vrste besedil

- obvestila in opozorila
- oglasilni in reklamni oglasi
- prospekti, vodniki, radijski in televizijski sporedi
- vremenske napovedi in poročila
- obrazci in vprašalniki
- uradna, poluradna, neuradna in zasebna pisma, razglednice, elektronska pošta
- članki iz časnikov, revij in spletnih virov (npr. poljudnoznanstveni članki, kritične ocene, intervjuji)
- umetnostna in neumetnostna besedila (anekdote, odlomki poročil, komentarjev, objave, pogovori ...)

3.2.2 Tipi nalog

V tem podpoglavju so navedeni vsi mogoči tipi nalog za preverjanje posameznih zmožnosti, v preglednicah na naslednjih straneh pa samo tisti, ki so v 5. in 6. poglavju ponazorjeni s primeri.

Izpitni poli 1 A (Bralno razumevanje) in 2 (Slušno razumevanje)

Naloge zaprtega tipa:

- **naloge alternativne izbire** (izbira pravilnega odgovora od dveh možnosti);
- **naloge izbirnega tipa** (izbira pravilnega odgovora od več možnosti);
- **naloge povezovanja**, npr. naslova z besedilom, povedi in odstavka, delov povedi, vprašanj in odgovorov ipd.;
- **naloge dopolnjevanja**, npr. dokončevanje ali vstavljanje povedi, izpolnjevanje praznih mest v besedilu (z manjkajočimi podatki) ipd.;
- **naloge urejanja in razvrščanja**, npr. določitev pravega zaporedja povedi ali odstavkov, urejanje preglednic ipd.;
- **naloge s kratkimi odgovori** (zapis eno- ali večbesednih odgovorov);
- **kombinacija tipov nalog**, npr. kratki odgovori + alternativni tip ali alternativni tip + izbirni tip + kratki odgovori ipd.

Izpitna pola 1 B (Poznavanje in raba jezika)

Poznavanje jezikovnih elementov se v vseh nalogah preverja v sobesedilu.

Naloge zaprtega tipa:

- **naloge izbirnega tipa** (izbira pravilnega odgovora od več možnosti);
- **naloge dopolnjevanja:**
 - izpolnjevanje praznih mest v besedilu:
 - z danimi besedami ali besednimi zvezami,
 - brez danih besed ali besednih zvez,
 - z besedami, ki morajo biti postavljene v pravilno ali zahtevano obliko (glagoli, sopomenke/protipomenke, predlogi, končnice, zaimki, besedotvorje itd.);
 - pretvorbe (parafraziranje ipd.).

Izpitna pola 3 (Pisno sporočanje)

Naloge odprtega tipa (tvorjenje besedila):

- **pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)**, npr. pismo, elektronsko sporočilo, poročilo, življenjepis, članek, zgodba, argumentativni sestavek, sestavek na določeno temo ipd. na podlagi iztočnice;
- **daljši pisni sestavek** (argumentativno, pripovedno, opisno ali drugačno besedilo);
- **pisni sestavek** esejistične narave, ki se nanaša na razumevanje celovitega umetnostnega besedila.

Ustni izpit (govorno sporočanje)

Naloge odprtega tipa (tvorjenje besedila):

1. pogovor na podlagi slikovne iztočnice;
2. vodeni pogovor o temi, ki je bila obravnavana pri pouku;
3. povzetek krajšega besedila, napisanega v nemščini ali slovenščini, in pogovor o vsebini;
4. interpretacija umetnostnega besedila oziroma odlomka umetnostnega besedila in pogovor o temi.

OSNOVNA RAVEN

► Pisni izpit

Izpitna pola (IP)	Tip naloge	Število nalog	Ocenjevanje
1 A	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none">– naloge alternativne izbire– naloge dopolnjevanja– naloge s kratkimi odgovori– naloge izbirnega tipa– naloge povezovanja	2–3 (število vprašanj do 24)	vsako vprašanje 1 točka do 24 točk
1 B	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none">– naloge izbirnega tipa– naloge dopolnjevanja	2–3 (število vprašanj do 30)	Vsako vprašanje 1 točka, razen če ni navedeno drugače. do 30 točk
Skupaj IP 1		4–6	do 54 točk
2	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none">– naloge izbirnega tipa– naloge s kratkimi odgovori– naloge dopolnjevanja– naloge alternativne izbire	2 (število vprašanj do 20)	vsako vprašanje 1 točka do 20 točk
Skupaj IP 2		2	do 20 točk
3 A	Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanj oblik – npr. pismo, elektronsko sporočilo, poročilo itd.) na podlagi dane iztočnice	1	12 točk
3 B	Daljši pisni sestavek (argumentativno, pripovedno, opisno ali drugačno besedilo)	1	18 točk
Skupaj IP 3		2	30 točk

Tipi nalog, število nalog, število vprašanj v posamezni nalogi in zaporedje nalog se v izpitnih polah 1 in 2 lahko spreminjajo.

► Ustni izpit

Tip naloge	Ocenjevanje
Pogovor na podlagi slikovne iztočnice	
Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku	
Interpretacija krajšega nemškega besedila in pogovor o temi	
Skupaj	20 točk

VIŠJA RAVEN

► Pisni izpit

Izpitna pola (IP)	Tip naloge	Število nalog	Ocenjevanje
1 A	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none">– naloge alternativne izbire– naloge dopolnjevanja– naloge s kratkimi odgovori– naloge izbirnega tipa– naloge povezovanja	2–3 (število vprašanj do 24)	vsako vprašanje 1 točka do 24 točk
1 B	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none">– naloge izbirnega tipa– naloge dopolnjevanja	2–3 (število vprašanj do 30)	Vsako vprašanje 1 točka razen če ni navedeno drugače. do 30 točk
Skupaj IP 1		4–6	do 54 točk
2	Naloge zaprtega tipa: <ul style="list-style-type: none">– naloge izbirnega tipa– naloge s kratkimi odgovori– naloge dopolnjevanja– naloge alternativne izbire	2 (število vprašanj do 20)	vsako vprašanje 1 točka do 20 točk
Skupaj IP 2		2	do 20 točk
3 A	Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanj oblik – npr. pismo, elektronsko sporočilo, poročilo itd.) na podlagi dane iztočnice	1	12 točk
3 B	Pisni sestavek na temo iz književnosti (Sestavek esejistične narave, ki se nanaša na razumevanje celovitega umetnostnega besedila.)	1	18 točk
Skupaj IP 3		2	30 točk

Tipi nalog, število nalog, število vprašanj v posamezni nalogi in zaporedje nalog se v izpitnih polah 1 in 2 lahko spreminjajo.

► Ustni izpit

Tip naloge	Ocenjevanje
Pogovor na podlagi slikovne iztočnice	
Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku	
Interpretacija umetnostnega besedila oziroma odlomka umetnostnega besedila in pogovor o vsebini	
Skupaj	20 točk

3.3 Merila ocenjevanja izpita in posameznih delov

3.3.1 Taksonomske stopnje

V vseh treh izpitnih polah in pri ustnem izpitu so upoštevane vse tri taksonomske stopnje na lestvici:

- I. taksonomska stopnja: *znanje in razumevanje*,
- II. taksonomska stopnja: *uporaba*,
- III. taksonomska stopnja: *analiza, sinteza in vrednotenje (samostojno reševanje problemov)*.

V izpitnih polah 1 A in 2, ki preverjata bralno in slušno razumevanje, prevladujejo naloge I. taksonomske stopnje.

V izpitni poli 1 B, ki preverja poznavanje in rabo jezika, prevladujejo naloge II. taksonomske stopnje.

V obeh delih izpitne pole 3, ki preverja pisno sporočanje, prevladujejo naloge III. taksonomske stopnje.

Pri ustnem izpitu, ki preverja govorno sporočanje in sporazumevanje, se prepletajo naloge vseh taksonomskih stopenj.

3.3.2 Merila ocenjevanja posameznih delov izpita

PISNI IZPIT

► Izpitni poli 1 in 2

Za vsak pravičen odgovor je določeno število točk.

► Izpitna pola 3

Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanje oblik) (OR in VR)

Vrednost naloge je 10 % skupne ocene. Ocenjuje se:

1. sporočilna ustreznost,
2. jezikovna pravilnost,
3. besedišče.

Sporočilna ustreznost

Točke	Merila
5	Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu popolnoma ustreza nalogi. Sporočilo je jasno. Kandidat upošteva besedilno vrsto in njene značilnosti ter izčrpno navede vse zahtevane informacije. Sestavek deluje zelo prepričljivo.
4	Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu ustreza nalogi. Kandidat upošteva besedilno vrsto, vendar pri pisanju ne upošteva ene od značilnosti besedilne vrste. Sporočilo je sicer jasno, iztočnice so razvite, vendar so informacije navedene skopo oziroma je sestavek krajši od 110 besed.
3	Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu ustreza nalogi. Sporočilo ni vedno popolnoma jasno in kandidat pri pisanju ne upošteva dveh značilnosti besedilne vrste oziroma izpušča eno od zahtevanih informacij ali pa dodaja vsebinsko neustrezno informacijo. Sestavek deluje kot celota, vendar so povezave med posameznimi elementi manj spretno izražene oziroma sestavek je krajši od 90 besed.

- | | |
|---|--|
| 2 | Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu delno ustreza nalogi, sporočilo je na nekaterih mestih nejasno. Upoštevanje besedilne vrste je pomanjkljivo. Kandidat dodaja nekaj vsebinsko neustreznih informacij ali izpušča nekatere od zahtevanih informacij. Elementi so med seboj slabo povezani. |
| 1 | Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu samo še delno ustreza nalogi. Sporočilo je pretežno nejasno. Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste, izpušča več zahtevanih informacij ali pa dodaja več vsebinsko neustreznih informacij. |
| 0 | Sestavek po vsebini ne ustreza nalogi. Sporočilni namen ni dosežen oziroma kandidat sestavka ne napiše. |

Če je sporočilna ustreznost ocenjena z 1 točko, se v kategoriji jezikovna pravilnost dodelita največ 2 točki.

Jezikovna pravilnost

- | | |
|-------|---|
| Točke | Merila |
| 4 | Sestavek je jezikovno pravilen in se tekoče bere, je skoraj brez jezikovnih napak. Kandidat uporablja tudi zahtevnejše jezikovne strukture. |
| 3 | Kljub uporabi zahtevnejših jezikovnih struktur je v sestavku nekaj lažjih oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak. |
| 2 | V sestavku je več oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak, ki lahko na nekaterih mestih ovirajo razumevanje. |
| 1 | V sestavku je veliko oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki lahko ovirajo razumevanje. |
| 0 | V sestavku so številne oblikoslovno-skladenjske in/ali pravopisne napake, ki onemogočajo razumevanje. |

Besedišče

- | | |
|-------|---|
| Točke | Merila |
| 3 | Besedišče je raznovrstno, bogato in ustrezno rabljeno. |
| 2 | Besedišče je preprostejše, vendar ustrezno oziroma bogato in raznovrstno, na nekaterih mestih pa neprimerno rabljeno. |
| 1 | Besedišče je skromno, se ponavlja oziroma je večkrat neprimerno rabljeno. |
| 0 | Besedišče je neprimerno. |

Če sestavek ne ustreza nalogi oziroma ga kandidat ni napisal, dobi 0 točk. Vmesnih točk ni.

Daljši pisni sestavek (OR)

Vrednost naloge je 20 % skupne ocene. Ocenjuje se:

1. vsebina (ustreznost naloge, upoštevanje zahtev glede vsebine in besedilne vrste),
2. zgradba (ustreznost členitve in logična povezanost),
3. jezikovna pravilnost (pravopis in oblikoslovje, besedišče in skladnja).

Vsebina

- | | |
|-------|---|
| Točke | Merila |
| 7 | Sestavek popolnoma ustreza nalogi. Je smiseln, jase in vsebinsko bogat. Podprt je s prepričljivimi argumenti/protiargumenti oziroma primeri ali navedki in kaže veliko stopnjo samostojnosti in izvirnosti. |
| 6 | Sestavek ustreza nalogi. Glede na izražene misli je nekoliko manj bogat in izviren, glede sporočilnosti je jase in podprt s prepričljivimi argumenti/protiargumenti oziroma primeri. |
| 5 | Sestavek skoraj v celoti ustreza nalogi, vendar je v njem manj izvirnosti in prepričljivih argumentov/protiargumentov oziroma primerov. Misli se včasih ponavljajo. Sporočilo celotnega sestavka je razumljivo. |

- 4 Sestavek je skromen, misli se pogosto ponavljajo, sporočilnost ni vedno jasna. Tema je obravnavana zelo površno. Trditve niso podprte z argumenti/protiargumenti oziroma primeri. Ali: uporabljenih je premalo besed (170–190).
- 3 Sestavek je sporočilno zelo skromen, vsebina ni vedno osredotočena na naslov. Ali: uporabljenih je premalo besed (110–170).
- 2 Sestavek je izrazito skromen, sporočilnosti skoraj ni oziroma je nejasna. Vsebina je le delno osredotočena na naslov. Ali: uporabljenih je premalo besed (80–110).
- 1 Zahteve, izražene v navodilih, so (lahko tudi zaradi premalo besed: 30–80) neuresničene, sporočilnosti ni oziroma sestavek je komaj razumljiv.

Zgradba

- Točke Merila
- 4 Sestavek je smiselno členjen. Kandidat zelo dobro razvija misli, ki si sledijo v jasnem zaporedju. Besedilo je povezano.
 - 3 Sestavek je smiselno členjen. Kandidat večinoma dobro razvija misli, ki pa si ne sledijo vedno v logičnem zaporedju. Besedilo je povečini povezano.
 - 2 Sestavek ni smiselno členjen. Kandidat ponekod nespretno razvija misli oziroma med povedmi ni vedno jasne povezave.
 - 1 Slaba členitev, nepovezanost besedila, misli so le navržene.
 - 0 Sestavek ni členjen.

Jezikovna pravilnost

- Točke Merila
- 7 Kandidat spretno uporabi pridobljeno jezikovno znanje in tudi zahtevnejše jezikovne strukture, ima bogato besedišče. Slogovno je sestavek skoraj brezhiben.
 - 6 V sestavku je nekaj lažjih leksikalnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak. Raba besedišča je ustrezna. Nekaj lažjih slogovnih pomanjkljivosti. Nekoliko manj bogat besedni zaklad.
 - 5 V sestavku je več lažjih oblikoslovno-skladenjskih in/ali nekaj pravopisnih napak. Nekaj pomanjkljivosti pri rabi besedišča in pri slogu.
 - 4 V sestavku je veliko oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak. Skromno besedišče. Precej slogovnih napak.
 - 3 Veliko oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak. Pogosto neustrezna raba izrazov/ponavljanje istih besed oziroma delov povedi oziroma besedilo je lahko na nekaterih mestih nejasno. Ali: kljub ustrezni rabi jezikovnih struktur in besedišča je izrazito veliko pravopisnih napak.
 - 2 Veliko slovničnih napak, ponavljanje istih besed ali povedi. Neustrezna raba izrazov. Besedilo je na nekaterih mestih težko razumljivo.
 - 1 Besedilo je zaradi neustrezne rabe izrazov, ki se ponavljajo v celotnem besedilu, in veliko oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak večinoma nerazumljivo.
 - 0 Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oziroma sestavek je nerazumljiv.

Če je sestavek krajši od 110 besed, se v tej kategoriji dodelijo največ 4 točke.

Če sestavek ne ustreza predpisani temi oziroma če ga kandidat ni napisal, dobi 0 točk. Vmesnih točk ni.

Pisni sestavek na temo književnosti (VR)

Vrednost naloge je 20 % skupne ocene. Ocenjuje se:

1. vsebina (upoštevanje zahtev iz naslova sestavka ter izčrpnost obravnave snovi – primerjanje, razčlenjevanje, utemeljevanje trditev in vrednotenje),
2. zgradba (ustreznost členitve in logična povezanost),
3. jezikovna pravilnost (pravopis in oblikoslovje, besedišče in skladnja, slogovna ustreznost).

Vsebina

Točke	Merila
7	Sestavek popolnoma ustreza temi naloge. Je zanimiv, jasen, prepričljiv, vsebinsko bogat. Argumenti/protiargumenti, pravilno uporabljeni primeri in navedki ter pravilna umestitev odlomka v širše sobesedilo kažejo na visoko stopnjo razumevanja umetnostnega besedila. Pri interpretaciji kaže kandidat veliko stopnjo samostojnosti, prepričljivosti in izvirnosti.
6	Sestavek ustreza temi naloge. Je zanimiv, njegovo sporočilo je jasno. Argumenti/protiargumenti, navedki, primeri, uvrstitve v širše sobesedilo so pogosti in ustrezni. Iz interpretacije je razvidno, da kandidat razume sporočilo umetnostnega besedila, in je pri tem še zmeraj precej izviren in samostojen.
5	Sestavek delno ustreza temi naloge. Kandidat navaja argumente/protiargumente, primere in navedke, vendar niso zmeraj ustrezni. Interpretacija umetnostnega besedila je omejena na navajanje očitnega, ne kaže pa samostojnosti ali višje stopnje razumevanja. Nekatera mesta so nejasna, misli se ponavljajo, sporočilo celotnega sestavka pa je razumljivo.
4	Sestavek je skromen in komaj še ustreza temi naloge. Obravnava umetnostnega besedila ne presega navajanja golih dejstev, argumenti/protiargumenti, primeri in navedki so pomanjkljivi ali neustrezni. Pri uvrščanju odlomka v širše sobesedilo je kandidat negotov. Ali: uporabljenih je premalo besed (170–190).
3	Sestavek komajda ustreza temi naloge. Kandidat omenja temo samo v posameznih povedih, pri tem pa se omejuje le na navajanje nekaj golih dejstev. Sporočilo sestavka ni jasno (lahko tudi zaradi premalo besed: 110–170). Sestavek je komaj razumljiv.
2	Sestavek je izrazito skromen, sporočilnosti skoraj ni oziroma je nejasna (lahko tudi zaradi premalo besed: 80–110).
1	Zahteve, izražene v navodilih, so (lahko tudi zaradi premalo besed: 30–80) neuresničene, sporočilnosti ni oziroma sestavek je komaj razumljiv.

Zgradba

Točke	Merila
4	Sestavek je smiselno členjen. Kandidat zelo dobro razvija misli, ki si sledijo v jasnem zaporedju. Besedilo je povezano.
3	Sestavek je smiselno členjen. Kandidat večinoma dobro razvija misli, ki pa si ne sledijo vedno v logičnem zaporedju. Besedilo je v glavnem povezano.
2	Sestavek ni smiselno členjen. Kandidat ponekod nespretno razvija misli oziroma med povedmi ni vedno jasne povezave.
1	Slaba členitev, nepovezanost besedila, misli so le navržene.
0	Sestavek ni členjen.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
7	Kandidat spretno uporabi pridobljeno jezikovno znanje in tudi zahtevnejše jezikovne strukture, ima bogato besedišče. Slogovno je sestavek skoraj brezhiben.
6	V sestavku je nekaj lažjih leksikalnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak. Raba besedišča je ustrezna. Nekaj lažjih slogovnih pomanjkljivosti. Nekoliko manj bogat besedni zaklad.
5	V sestavku je več lažjih oblikoslovno-skladenjskih in/ali nekaj pravopisnih napak. Nekaj pomanjkljivosti pri rabi besedišča in pri slogu.
4	V sestavku je veliko oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak. Skromno besedišče. Precej slogovnih napak.
3	Veliko oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak. Pogosto neustrezna raba izrazov/ponavljanje istih besed oziroma delov povedi oziroma besedilo je lahko na nekaterih mestih nejasno. Ali: kljub ustreznosti rabi jezikovnih struktur in besedišča je izrazito veliko pravopisnih napak.
2	Veliko slovničnih napak, ponavljanje istih besed ali povedi. Neustrezna raba izrazov. Besedilo je na nekaterih mestih težko razumljivo.
1	Besedilo je zaradi neustrezne rabe izrazov, ki se ponavljajo v celotnem besedilu, in veliko oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak večinoma nerazumljivo.
0	Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oziroma sestavek je nerazumljiv.

Če je sestavek krajši od 110 besed, se v tej kategoriji dodelijo največ 4 točke.

Če sestavek ne ustreza predpisani temi oziroma če kandidat sestavka ni napisal, dobi 0 točk. Vmesnih točk ni.

USTNI IZPIT

Vrednost ustnega izpita je 20 % skupne ocene. Ocenjuje se:

1. vsebina komunikacije,
2. besedišče,
3. jezikovna pravilnost,
4. izgovarjava in gladkost govora,
5. sodelovanje v pogovoru.

Vsebina komunikacije

Točke	Merila
6	Vsebina v celoti ustreza nalogam.
5	Vsebina ustreza nalogam.
4	Vsebina še ustreza nalogam.
3	Vsebina le delno ustreza nalogam.
2	Vsebina komaj še ustreza nalogam ali pa kandidat ne odgovarja na eno od treh nalog.
1	Vsebina ne ustreza nalogam ali pa kandidat ne odgovarja na dve od treh nalog.
0	Kandidat ne odgovarja na nobeno od treh nalog.

Besedišče

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato.
2	Besedišče je primerno.
1	Besedišče je skromno.
0	Besedišče ni ustrezno.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
5	Izražanje je jezikovno pravilno, napak je zelo malo.
4	Izražanje je dokaj pravilno, z manjšimi napakami pri zahtevnejših jezikovnih strukturah.
3	Pri izražanju je prisotnih nekaj večjih jezikovnih napak.
2	Pri izražanju prihaja do številnih jezikovnih napak, ki pa še ne ovirajo razumevanja.
1	Število jezikovnih napak otežuje sporazumevanje.
0	Zaradi številnih jezikovnih napak je sporazumevanje nemogoče.

Izgovarjava in gladkost govora

Točke	Merila
3	Izgovarjava, naglas in intonacija so zelo dobri. Govor je tekoč.
2	Izgovarjava, naglas in intonacija so dobri. Govor je manj tekoč.
1	Izgovarjava, naglas in intonacija so slabi in otežujejo sporazumevanje. Govor se pogosto zatika.
0	Zelo slaba izgovarjava in pogoste prekinitve govora onemogočajo sporazumevanje.

Sodelovanje v pogovoru

Točke	Merila
3	Odzivanje na sogovornika je spontano.
2	Odzivanje na sogovornika je počasnejše.
1	Potrebne so pogoste sogovornikove spodbude.
0	Pogovor ni mogoč.

3.3.3 Končna ocena

Končna ocena izpita se določi na podlagi seštevka odstotnih točk vseh delov izpita (pisnega in ustnega). Državna komisija za splošno maturo na predlog Državne predmetne komisije za nemščino za splošno maturo določi merila za pretvorbo odstotnih točk v ocene (1–5), na višji ravni pa tudi merila za pretvorbo odstotnih točk v točkovne ocene (1–8). Ta merila so v spomladanskem in jesenskem izpitnem roku enaka.

4 IZPITNE VSEBINE IN CILJI

Splošno znanje se na obeh ravneh zahtevnosti preverja pri zunanjem in notranjem delu izpita (pisni in ustni izpit), **posebno znanje** pa na obeh ravneh zahtevnosti pri notranjem delu izpita (ustni izpit).

4.1 Sporazumevalne zmožnosti

Sporazumevalne zmožnosti se preverjajo tako, da kandidat pokaže:

1. zmožnost sprejemanja besedil (branje in poslušanje),
2. zmožnost tvorjenja besedil (pisanje in govorjenje),
3. zmožnost sporazumevanja (pisno in govorno sporazumevanje),
4. medkulturno zmožnost.

1. Zmožnost sprejemanja besedil (branje in poslušanje)

Pri sprejemanju neumetnostnih ali umetnostnih besedil kandidat ugotovi temo besedila, bistveno sporočilo besedila, določene podatke in podrobnosti ter stališča in odnose.

2. Zmožnost tvorjenja besedil (pisanje in govorjenje)

Pri tvorjenju besedil kandidat pokaže, da zna opisovati, pripovedovati, razlagati, spontano govoriti, utemeljevati in izražati stališča.

3. Zmožnost sporazumevanja (pisno in govorno sporazumevanje)

Pri preverjanju zmožnosti sporazumevanja kandidat pokaže, da se zna praktično sporazumevati v ustni in pisni obliki.

4. Medkulturna zmožnost

Preverjanje medkulturne zmožnosti je lahko vključeno tako pri pisnem kot pri ustnem izpitu.

4.2 Tematska področja

Osebni podatki

ime, priimek

datum in kraj rojstva

starost

naslov, telefon, mobilni telefon, telefaks, elektronska pošta

narodnost, veroizpoved

poklic

interesi, nagnjenja

zunanost

značaj, temperament

razpoloženje

Družina in dom

družinski člani
odnosi med družinskimi člani in generacijami
družinska praznovanja
vzgoja
bivalno okolje
stanovanje
oprema

Šola, izobraževanje

vrste šol, učni predmeti, izpiti, ocene
vseživljenjsko učenje
življenje v šoli
interesne dejavnosti

Delo in poklic

poklici in dejavnosti v zvezi z njimi
izbira poklica
delovne razmere

Kultura, umetnost, medkulturnost

umetnostne zvrsti in umetniška dela
šege in navade
pomen znanja tujih jezikov za stike med različnimi kulturami
poznavanje držav in območij nemškega jezika, njihovih pokrajin in mest
geografske, zgodovinske, ekonomske, politične in kulturne značilnosti
poznavanje Slovenije

Znanost, tehnologija, množični mediji

dosežki znanosti in tehnike
kino, gledališče
radio, televizija
uporaba računalnika
medmrežje in spletno komuniciranje (elektronska pošta, *messenger*, *facebook*, *chat* ...)

Prosti čas, zabava, šport

organizacija in načrtovanje prostega časa
dejavnosti v prostem času
branje
izleti, počitniške dejavnosti
šport in rekreacija, športna tekmovanja

Potovanje in promet

prometni predpisi
načrtovanje potovanj – vozni redi, prospekti
države in turizem
mesta in znamenitosti

mladinski turizem
počitniška oprema
vrste prevozov
vozovnice in drugi dokumenti

Telo in zdravje

telo, deli telesa
osebna higiena
počutje, bolezni, poškodbe, nesreče
skrb za zdravje
zdravila: uporaba, zloraba
zdravju škodljive navade

Nakupovanje

vrste trgovin
nakupovanje živil, oblačil
mere, merske enote, denar
načini plačevanja
reklamni oglasi
potrošniška družba

Hrana in pijača

jedi, pijače, specialitete
obroki, posoda, pribor
naročanje hrane in pijače v restavraciji
jedilni list
prehranjevalne navade in zdrava prehrana

Storitvene dejavnosti

pošta, telefon, banka
policija, prometna služba
servisne službe
zdravstvena služba
socialne službe
zavarovanje, socialno varstvo

Narava in varstvo okolja

živalstvo in rastlinstvo
vremenski pojavi, vremenska napoved
podnebje, letni časi
uničevanje okolja in njegove posledice
skrb za okolje

Politika in družba

družbenopolitični odnosi v Sloveniji in Evropski uniji
stranke, parlament, vlada, sindikati, nevladne organizacije
društva, dobrotelne dejavnosti
migracije

Medčloveški odnosi

- sosedski, prijateljski stiki
- skrb za starejše
- odnosi moški – ženska
- odnosi med generacijami
- strpnost do drugih in drugačnih

4.3 Jezikovne strukture

V nadaljevanju so naštetje jezikovne strukture, ki se preverjajo produktivno na osnovni in višji ravni splošne mature. S posebno oznako (Δ) so označene jezikovne strukture, ki jih morajo produktivno obvladati le kandidati na višji ravni. Pri vseh strukturah so dodani primeri.

► SKLADNJA (*SYNTAX*)

1. Enostavčna poved (*Satz*)

a) Vrste enostavnih povedi (*Satzarten*)

Povedni stavek (*Aussagesatz*)

- *Peter ist schnell nach Hause gegangen.*

Vprašalni stavek (*Fragesatz*)

- z vprašalnico (*mit Fragewort*)
 - *Warum fährst du so schnell?*
 - *In welcher Stadt wohnt sein Onkel?*
 - *Was für ein Auto hat dein Nachbar gekauft?*
 - *Wessen Kugelschreiber liegt da?*
 - *Mit wem hast du so lange gesprochen?*
 - *Wem gibst du diese Blume?*
- brez vprašalnice (*ohne Fragewort*)
 - *Ist deine Mutter zu Hause?*

Velelni stavek (*Aufforderungssatz*)

- *Rudi sagt seinem Bruder: "Mit meinen Freunden gehe ich ins Kino. Komm doch mit!"*

b) Položaj glagola v glavnem stavku (*Verbstellung im Satz*)

- *Hast du dein Zimmer aufgeräumt? - Nein.*
- *Räum doch dein Zimmer auf!*
- *Muss ich wirklich jetzt das Zimmer aufräumen? Morgen räume ich es auf. Ich besuche heute lieber die Oma.*

c) Zaporedja stavčnih členov (*Stellung der Satzglieder*)

Predmet v dajalniku in tožilniku (*Dativ-, Akkusativobjekt*)

- *Ida gibt ihrem Bruder dieses Geschenk.*
- *Sie gibt es ihrem Bruder.*
- *Sie gibt es ihm.*

2. Zložene povedi (*Zusammengesetzte Sätze*)

a) Priredje (*Koordinierende Verbindung*)

Glavni stavek + glavni stavek (*Hauptsatz + Hauptsatz*)

- "und", "denn", "sondern", "aber", "oder"
 - *Sein Vater liegt im Bett und liest die Zeitung.*
 - *Gehst du lieber ins Geschäft oder hilfst du mir beim Kochen?*
 - *Ich würde dir schon beim Kochen helfen, aber ich gehe lieber ins Geschäft, denn ich muss noch einen Taschenrechner für Mathe kaufen.*
- "deswegen", "trotzdem", "deshalb"
 - *Marinka sieht schlecht, deshalb muss sie eine Brille tragen.*
 - *Das Wetter ist schlecht, trotzdem gehe ich ins Schwimmbad.*
- "entweder ... oder",
 - *Entweder hältst du dich an die Spielregeln oder wir beenden das Spiel.*
- "weder ... noch" "nicht nur ... sondern auch",
 - *Er kann weder kochen noch backen.*
 - *Herr Bauer hat nicht nur finanzielle Probleme, sondern ist auch privat in Schwierigkeiten.*

b) Podredje (*Subordinierende Verbindung*)

Glavni stavek + odvisni stavek (*Hauptsatz + Nebensatz*)

- *Wir lernen heute nicht, weil wir morgen keinen Unterricht haben.*

Odvisni stavek + glavni stavek (*Nebensatz + Hauptsatz*)

- *Wenn man Grippe hat, muss man im Bett bleiben.*

Glavni stavek + odvisni stavek + glavni stavek (*Hauptsatz + Nebensatz + Hauptsatz*)

- *Er fragte mich, wann ich kommen werde und dann legte er auf.*

Uneingeleiteter Nebensatz (Δ)

- *Hätte ich Zeit, würde ich dir helfen.*

Vrste odvisnih stavkov (*Nebensatzarten*)

Osebkov in predmetni (*Objekt- und Subjektsatz*) "dass"

- *Ich weiß, dass Peter pünktlich kommen wird.*

Časovni (*Temporalsatz*)

- "während"
 - *Während ich das Frühstück mache, kannst du den Tisch decken.*
- "wenn"
 - *Wenn ich von der Arbeit nach Hause fahre, freue ich mich auf meine Familie.*
- "als"
 - *Als Rebeca vorige Woche in der Schweiz war, hat es die ganze Zeit geregnet.*
- "nachdem"
 - *Nachdem ich eine Fahrkarte gekauft habe, hole ich mir schnell noch eine Cola.*
 - *Nachdem ich eine Fahrkarte gekauft hatte, holte ich mir schnell noch eine Cola.*

- "bevor"
 - *Wir wollen noch in die Stadt gehen, bevor die Geschäfte schließen.*
- "seit/seitdem"
 - *Seitdem sie diesen Job hat, ist sie ein anderer Mensch.*

Oziralni (Relativsatz)

- *Wie heißt der Herr, mit dem du gesprochen hast?*
- *Kennt jemand ein Hotel, wo wir übernachten können?*

Pogojni (Konditionalsatz)

- *Wenn der Zug keine Verspätung hätte, würde ich pünktlich kommen.*
- *Wenn der Zug keine Verspätung gehabt hätte, wäre ich pünktlich gekommen.*

Vzročni (Kausalsatz)

- "weil", "da"
 - *Der Boden ist nass, weil es geregnet hat.*
 - *Da es geregnet hat, ist der Boden nass.*

Namerni (Finalsatz)

- "damit", "um ... zu"
 - *Ich mache das Fenster zu, damit es in der Wohnung nicht zu kalt wird.*
 - *Ich jogge jeden Tag, damit ich gesund bleibe.*

Dopustni (Konzessivsatz)

- "obwohl", "trotzdem"
 - *Das Fenster war wieder zu, obwohl ich es geöffnet hatte.*

Modalni (Modalsatz)

- "ohne dass"
 - *Ihr habt uns geholfen, ohne dass wir euch danach gefragt haben.*
- "ohne...zu + Inf."
 - *Sie hat das Kleid gekauft, ohne es anzuprobieren.*
- "(an)statt dass"
 - *Er schläft den ganzen Tag, (an)statt dass er arbeitet.*
- "(an)statt...zu + Inf."
 - *Er schläft den ganzen Tag, statt zu arbeiten.*

Primerjalni (Komparativsatz)

- "wie", "als"
 - *Er verhält sich anders, als wir es erwartet haben.*
 - *Er verhält sich so, wie es ihm seine Eltern beigebracht haben.*
- "als ob" (Δ)
 - *Er tut so, als ob er uns nicht gesehen hätte.*

Indirektna vprašanja (Indirekte Fragen)

- *Der Kollege hat mich gefragt, wann ich mit der Arbeit fertig bin.*
- *Meine Mutter hat mich gefragt, ob ich mein Zimmer aufgeräumt habe.*

► OBLIKOSLOVJE (*MORPHOLOGIE*)

Glagol (*Verb*)

Pravilni in nepravilni glagoli (*regelmäßige, unregelmäßige Verben*)

- *Sie macht jeden Abend Bauchgymnastik.*
- *Zurzeit läuft im Kino ein wirklich toller Film.*

Modalni in pomožni glagoli (*Modalverben, Hilfsverben*)

- *Ich kann meine Kreditkarte nicht finden.*
- *Bei dem Wetter werden wir bestimmt nicht verreisen.*

Neločljivi in ločljivi glagoli (*untrennbare/trennbare V.*)

- *Warum siehst du so viel fern?*
- *Bestellen wir eine Pizza?*

Neosebni glagoli (*unpersönliche Verben*)

- *Gestern hat es wirklich in Strömen geregnet.*

Povratni, recipročni glagoli (*Reflexive/reziproke V.*)

- *Warum ärgerst du dich?*
- *Sie haben sich geküsst.*

Sedanjik (*Präsens*)

- *Im Sommer frühstücke ich gern auf der Terrasse.*

Sestavljeni preteklik (*Perfekt*)

- *Ich habe mir beim Bäcker leckere Plätzchen gekauft.*

Enostavni preteklik (*Präteritum*)

- *Seine Katze brachte schon wieder eine tote Maus nach Hause.*

Predpreteklik (*Plusquamperfekt*)

- *Das schreckliche Erdbeben hatte die halbe Stadt zerstört.*

Prihodnjik (*Futur I*)

- *In diesem Sommer werde ich eine Reise nach Neuseeland machen.*

Velelnik (*Imperativ*)

- *Sei still!*
- *Fahrt nicht zu schnell!*

Pogojnik (*Konjunktiv II*)

- *Würden Sie mir Ihren Namen verraten?*
- *Hätte ich einen Goldfisch!*
- *Könnte er zaubern, wäre er jetzt in einer wundervollen Villa im Grünen und hätte eine Million in der Bank.*

Trpnik (*Passiv*)

Trpnik dogajanja (*Vorgangspassiv – Präsens, Präteritum, Perfekt*)

- *Alle Touristen werden in diesem Hotel freundlich empfangen.*
- *Herr Wagner wurde vom Direktor persönlich empfangen.*
- *Der Tourist ist im Hotel freundlich empfangen worden.*

Trpnik stanja (Zustandspassiv) – Präsens, Präteritum (Δ)

- *Das Fenster ist aufgemacht.*
- *Das Fenster war aufgemacht.*

Trpnik z modalnimi glagoli (Passiv mit Modalverb – Präsens und Präteritum)

- *Unser Haus muss unbedingt renoviert werden.*
- *Unser Haus musste unbedingt renoviert werden.*

Nadomestne oblike za trpnik (Ersatzformen)

- "man"
 - *Dieses Ziel kann man erreichen.*
- "-bar" (Δ)
 - *Dieses Ziel ist erreichbar.*
- "sich lassen + Infinitiv" (Δ)
 - *Dieses Ziel lässt sich erreichen.*
- "sein + zu + Infinitiv" (Δ)
 - *Dieses Ziel ist zu erreichen.*

Pretekli deležnik kot prilastek (Partizip II als Attribut)

- *Alle lachten über die gestellte Frage.*
- *Das bestellte Essen schmeckt hervorragend.*

Sedanji deležnik kot prilastek in prislovno določilo (Partizip I als Attribut und Adverbialbestimmung) (Δ)

- *Wir hören den singenden Kindern zu.*
- *Laut schreiend lief das Kind aus dem Zimmer.*

Nedoločnik (Infinitiv)

- ohne "zu" (Modalverben, lassen, ...)
 - *Wir müssen uns unbedingt in diesem Sommer sehen.*
 - *Du lässt dein Auto vom Mechaniker reparieren.*
 - *Wir gehen schlafen.*
- mit "zu"
 - *Ich habe vor, dich noch heute zu besuchen.*

Funktionsverben + (Präp.) + Substantiv (Δ)

- *bringen, finden, geben, haben, halten, leisten, machen, nehmen, setzen, stehen, stellen, treffen, ziehen*
 - *Leon brachte mich in Verlegenheit.*
 - *Ich kann leider für das Geschenk keine Verwendung finden.*
 - *Das Kind gab das Versprechen, dass es nicht mehr lügen wird.*
 - *Bei der Hochzeit hielt mein Vater eine langweilige Rede.*
 - *Die Schüler leisteten gute Arbeit.*
 - *Mach mir bitte keine Vorwürfe! Ich habe nichts damit zu tun.*
 - *Nach den langen Ferien nahmen die Jugendlichen Abschied voneinander.*
 - *Es werden schon Vorbereitungen zu dem Wettkampf getroffen.*
 - *Warum stellst du immer so dumme Fragen?*

Samostalnik (*Substantiv*)

► Spol (*Genus*)

Das Basketballspiel hat zwei Stunden gedauert.

Der Trainer hat die Spieler gut motiviert.

Die neue Sporthalle hat über 1000 Sitzplätze.

► Število (*Numerus*)

<i>Plural ohne Endung:</i>	<i>das Mädchen</i>	<i>die Mädchen</i>
<i>Plural mit Umlaut:</i>	<i>der Apfel</i>	<i>die Äpfel</i>
<i>Plural mit -e:</i>	<i>das Klavier</i>	<i>die Klaviere</i>
<i>Plural mit -e:</i>	<i>der Stadtplan</i>	<i>die Stadtpläne</i>
<i>Plural mit -er:</i>	<i>das Kind</i>	<i>die Kinder</i>
<i>Plural mit -er:</i>	<i>das Bundesland</i>	<i>die Bundesländer</i>
<i>Plural mit -n</i>	<i>die Kreditkarte</i>	<i>die Kreditkarten</i>
<i>Plural mit -en</i>	<i>der Mensch</i>	<i>die Menschen</i>
<i>Plural mit -nen:</i>	<i>die Schauspielerin</i>	<i>die Schauspielerinnen</i>
<i>Plural mit -s</i>	<i>das Foto</i>	<i>die Fotos</i>

► Sklon (*Kasus*)

- *Der Film gestern war sehr spannend. Hast du den Film gesehen?*
- *Wir haben der Frau unseres Chefs zum Geburtstag gratuliert.*

n-sklanjatev (n-Deklination)

- *Sie müssen unbedingt mit einem Experten über dieses Thema sprechen. Herr Lange ist ein bekannter Experte auf dem Gebiet der Atomenergie.*
- *Wie heißt der Junge? – Der Name des kleinen Jungen ist Leon.*

► Člen (*Artikel*)

Določni in nedoločni člen (Bestimmter und unbestimmter Artikel)

- *Ich habe einen neuen Computer. Der Computer war sehr teuer.*
- *Im Kiosk kaufe ich mir oft eine Zeitung. Ich lese die Zeitung immer abends.*
- *Das ist ein modernes Sportzentrum. Das Sportzentrum hat man vor einem Jahr gebaut.*

Uporaba člena pri geografskih imenih (Gebrauch des Artikles bei geographischen Namen)

Geografska imena brez člena (Geographische Namen ohne Artikel)

- *Wir machen eine Reise nach Südafrika.*
- *Ich habe viele Freunde in Berlin.*

Geografska imena s členom (Geographische Namen mit Artikel)

- *Travemünde liegt an der Nordsee.*
- *Die Schweiz ist ein kleiner mitteleuropäischer Staat.*
- *Asmir kommt aus dem Libanon und lebt schon seit Jahren in den Vereinigten Staaten.*
- *Die Elbe und der Rhein sind zwei bekannte deutsche Flüsse.*
- *Die Goethestraße befindet sich im Norden der Stadt.*

- *Wer war der erste Mensch auf dem Mount Everest?*
- *Das moderne Berlin fasziniert immer wieder zahlreiche Touristen.*

Brez člena (Nullartikel)

Personennamen, Namen von Städten, Ländern und Kontinenten

- *Schiller ist ein bekannter deutscher Dichter.*
- *Deutschland ist ein mitteleuropäischer Staat.*

Snovna imena in abstraktni pojmi (Stoffnamen und Abstrakta)

- *Zum Frühstück trinkt er meistens Kaffee.*
- *Sie erzog ihre Kinder mit Liebe und Geduld.*

Vzkliki (Ausrufe)

- *Achtung!*
- *Hilfe!*

Poklic, nacionalne oznake (Beruf, Nationalität, Weltanschauung)

- *Ich bin Architekt und mein Sohn ist Designer bei BMW.*
- *Solu Talim ist Afrikaner und lebt schon seit Jahren in Deutschland.*

Stalne besedne zveze (Feste Wortverbindungen)

- *Wann fahren wir endlich nach Hause?*
- *Ich habe weder Hunger noch Durst.*

Pridevnik (Adjektiv)

Sklanjatev (Deklination)

- z določnim členom (mit dem bestimmten Artikel)
 - *Wir sind mit dem neuen Auto sofort ans Meer gefahren.*
- brez člena (ohne Artikel)
 - *Morgens trinke ich am liebsten warme Milch.*
- z nedoločnim členom (mit dem unbestimmten Artikel)
 - *Für diese Stelle brauchen wir einen zuverlässigen Mitarbeiter.*
- nach: *alle, viele, wenige, einige*
 - *Ich habe viele schöne Erinnerungen an meine Kindheit.*

Stopnjevanje (Steigerung)

- stopnjevanje enostavnih pridevnikov (Steigerung der einfachen Adjektive)
 - *Sein ältester Sohn studiert Medizin in Heidelberg.*
- nepravilno stopnjevanje (Unregelmäßige Steigerung)
 - *Hast du eine bessere Idee?*

Zaimek (*Pronomen*)

Osebni zaimek (*Personalpronomen im Nominativ, Dativ, Akkusativ*)

- *Peter ist nicht zur Party gekommen, obwohl ich ihn schon vor einer Woche eingeladen hatte.*

Svojilni zaimek (*Possessivpronomen*)

- *Barbara ist stolz auf ihre Tochter.*

Kazalni zaimek (*Demonstrativpronomen*)

- *der, dieser, ...*
 - *Wie gefällt dir dieser Schrank in der Ecke?- Den finde ich toll.*
- *jener, solcher, derselbe, derjenige (Δ)*
 - *Diejenigen Schüler, die an diesem Kurs teilnehmen wollen, sollen gute Grundkenntnisse haben.*

Oziralni zaimek (*Relativpronomen*)

- *Von dem Roman, den du mir empfohlen hast, war ich auch begeistert.*

Povratno osebni zaimek (*Reflexivpronomen*)

- *Beeil dich! Sonst kommen wir wirklich zu spät.*

Povratni zaimek (*Reziprokpronomen*)

- *Wie begrüßt man sich in China?*

Nedoločni zaimek (*Indefinitpronomen*)

- *etwas, nichts, jemand, niemand, einige, viele, beide, wenige, man*
 - *Ich konnte die schweren Koffer nicht mehr tragen, aber dann hat mir zum Glück jemand geholfen.*

Vprašalni zaimek (*Interrogativpronomen*)

- *wer, was, welcher, ...*
 - *Wer kommt zur Party?*

Števniki (*Zahlwörter*)

Vrstilni števniki (*Ordnungszahlwörter*)

- *Am zweiten Juni feiere ich meinen 19. Geburtstag.*

Glavni števniki (*Grundzahlwörter*)

- *Wie viele Geschwister hast du?- Fünf. Drei Schwestern und zwei Brüder.*

Množilni števniki (*Wiederholungszahlwörter*)

- *Ich werde dir das nicht zweimal sagen.*
- *Wann hast du dich zum ersten Mal verliebt?*

Ulomki (*Bruchzahlwörter*)

- *Ein Drittel der Klasse hat Grippe.*

Prislov (Adverb)

Krajevni prislov (*Lokaladverb*)

- *Wo sind denn die Kinder? - Draußen.*

Časovni prislov (*Temporaladverb*)

- *Früher trugen wir längere Röcke.*

Načinovni prislov (*Modaladverb*)

- *Jugendliche essen gern Schokolade.*

Vzročni prislov (*Kausaladverb*)

- *Warum weinst du denn? - Darum.*

Vprašalni in zaimenski prislov (*Frageadverb und Pronominaladverb*)

- *Darf ich fragen, wonach du dauernd suchst? Vielleicht nach deinem Buch?*
- *Nein, danach suche ich nicht.*

Stopnjevanje (*Steigerung*)

- *Ich esse gern Obst, Katharina isst lieber Gemüse und Alex am liebsten Fleisch.*

Predlogi (Präpositionen)

S tožilnikom (*mit Akkusativ*):

- *um, für, entlang, gegen, ohne, durch*
- *Diese Blume ist für dich.*
- *Kann man ohne Freunde leben?*

Z dajalnikom (*mit Dativ*):

- *aus, bei, mit, nach, seit, von, zu, entgegen, gegenüber*
- *Am Samstag fahren wir mit dem Bus zur Party.*
- *Ich warte schon seit einer Woche auf eine E-Mail von dir.*

Z rodilnikom (*mit Genitiv*):

- *(an)statt, wegen, während, trotz, außerhalb, innerhalb*
- *Während des Sommers sind wir am Meer.*
- *Trotz der harten Arbeit haben wir es nicht geschafft.*

Z dajalnikom in tožilnikom (*Wechselpräpositionen*):

- *in, auf, an, hinter, vor, über, unter, zwischen, neben*
- *Die Bibliothek ist nicht neben dem Museum, sie befindet sich hinter dem Museum.*
- *Wann fahren wir endlich ans Meer?*
- *Wo triffst du Claudia, vor der Schule oder im Cafe?*

Členki (Partikeln)

- *aber, denn, ja, doch, mal, nur, noch, auch, besonders, fast, eigentlich, genau, wohl*
- *Den Dokumentarfilm über Sibirien fand ich besonders interessant.*
- *Ich warte schon fast eine Stunde auf ihn. Wo steckt er denn?*

► BESEDOTVORJE (**WORTBILDUNG**)

Zložanke (Zusammensetzungen)

Samostalnik (*Substantiv*)

- *Substantiv + Substantiv*
 - *Mit meiner Klassenarbeit war die Lehrerin nicht zufrieden.*
- *Verb + Substantiv*
 - *Die Schreibmaschine seiner Mutter funktioniert nicht mehr.*
- *Adjektiv + Substantiv*
 - *Der Steilhang war wirklich eisig.*
- *Präposition + Substantiv*
 - *Wir haben keine Vorspeise bestellt.*

Pridevnik (*Adjektiv*)

- *Das dunkelblaue Kleid steht dir sehr gut.*

Izpeljanke (Ableitungen)

Samostalnik (*Substantiv*): aus Verben, Adjektiven, Substantiven und mit den Endungen: *-er, -in, -heit, -keit, -schaft, -ung, ...*

- *Seine Frechheit kannte keine Grenzen.*

Pridevnik (*Adjektiv*): aus Verben, Substantiven und mit den Endungen: *-bar, -lich, -ig, -isch, ...*

- *Das bürgerliche Trauerspiel dauerte zwei Stunden.*

Glagol (*Verb*): aus Substantiven und Adjektiven

- *Nach einer Stunde beendete er seine Geschichte.*

Prislov (*Adverb*): aus Adjektiven, Präpositionen, Pronomen, Zahlwörtern und mit den Endungen: *-lich, -mal, -mals, -wärts, ...*

- *Ich habe neulich meinen alten Freund getroffen.*

Tuje predpone in pripone (*Fremde Präfixe und Suffixe*): *a-, in-, -tät, -tion, -ell, ...*

- *Aktuelle Informationen werden sofort veröffentlicht.*

Spremembra besedne vrste (Wortartwechsel)

Substantivischer Gebrauch (samostalniška raba)

Nedoločniki (*Infinitive*)

- *Der Vater konnte seinen Sohn nicht zum Lernen überreden.*

Pridevniki (*Adjektive*)

- *Der Kranke wurde schon nach zwei Wochen aus dem Krankenhaus entlassen.*

Sedanji deležnik (*Partizip I*) (Δ)

- *Der Reisende wollte sich alle Sehenswürdigkeiten ansehen.*

Pretekli deležniki (*Partizip II*) (Δ)

- *Der Gesuchte wurde endlich gefunden.*

4.4 Izbor umetnostnih besedil

Obravnavanje književnosti pri pouku nemščine izhaja iz branja celovitega besedila, ki je tudi temelj predhodne šolske obravnave in interpretacije. Predpostavlja kandidatovo razumevanje besedila v vseh njegovih razsežnostih. To pomeni poznavanje dogajanja, glavnih oseb, umetnostne zgradbe in besedilnih posebnosti – posameznih sestavin in tudi medsebojnih povezanosti.

Tako razumevanje zahteva sočasno upoštevanje izvirnega družbenokulturnega okolja obravnavanega besedila oziroma umestitve v nemško književno tradicijo in kandidatovih osebnih izkušenj, ki vplivajo na njegovo medkulturno branje. Kandidatu ne omogoča samo neposrednega stika z izvirnim nemškim besedilom, marveč ga hkrati navaja k spoznavanju posebnosti nemške kulture in k razmišljanju o lastnem medkulturno odvisnem odnosu do prikazanega besedilnega sveta.

Tako kandidat lahko vodeno usvaja potrebne zmožnosti branja in se uvaja v samostojno branje književnosti v nemščini. Nemška kulturna in književna tradicija oziroma literarnozgodovinski podatki o njej so pomembna pomoč pri vzpostavljanju ustvarjalnega stika z nemškim umetnostnim besedilom, niso pa predmet neuporabnega učenja na pamet.

Državna predmetna komisija za nemščino za splošno maturo razpiše za zaključni letnik izbor umetnostnih besedil za pisno in ustno preverjanje znanja iz književnosti na višji ravni.

Izbor umetnostnih besedil se za zaključni letnik objavi na začetku dveletnega obdobja za pripravo na splošno maturo, in sicer v skladu s *Koledarjem splošne mature*, na spletni strani Državnega izpitnega centra (www.ric.si).

Pisni izpit

Pisno preverjanje poznavanja umetnostnih besedil je v delu B Izpitne pole 3 na višji ravni. Kandidat mora napisati pisni sestavek na temo iz književnosti, zato mora dobro prebrati izbrana umetnostna besedila. Znati mora izraziti lastna stališča o vsebini dela.

Ustni izpit

Pri ustnem izpitu se poznavanje umetnostnih besedil preverja pri tretji nalogi na višji ravni.

5 PRIMERI NALOG ZA PISNI IZPIT

5.1 Bralno razumevanje

V tem podpoglavju so navedeni primeri nalog, ki se lahko pojavljajo pri preverjanju bralnega razumevanja na osnovni in višji ravni. Ravni se razlikujeta po težavnosti besedila in nalog. Če pri tipu naloge ni posebej označena raven, pomeni, da se tip naloge pojavlja na obeh ravneh. Število in tipi nalog ter vprašanj se v posamezni izpitni poli lahko spreminjajo.

Navodila za ocenjevanje

Vsak pravilen odgovor je vreden eno točko, razen če ni navedeno drugače.

Lesen Sie.

Dirk Nowitzki

Der erfolgreiche deutsche Basketballer

Es war im September 1997, als Charles Barkley, Scottie Pippen und andere Stars der NBA Dirk Nowitzki zum ersten Mal sahen. Damals waren sie in Berlin und spielten gegen die U-22-National-Mannschaft. Und in diesem Spiel passierte es: Charles Barkley stellte sich Nowitzki in den Weg, aber Nowitzki griff einfach über Barkley und der Ball war im Korb! Für einen Moment sah der Superstar Barkley aus wie ein Anfänger. Nach dem Spiel hat Barkley gesagt: "Nowitzki muss man sich merken. Damals war der 2,11 Meter große Dirk Nowitzki gerade neunzehn Jahre alt."



angefangen hat. Für Dirk Nowitzki ist mit dem Wechsel in die NBA ein Traum wahr geworden. Nowitzki: "Natürlich vermisse ich Deutschland, trotzdem habe ich mich in Amerika schnell eingelebt, das Land ist eigentlich zu meiner zweiten Heimat geworden."

Bei den Dallas Mavericks wurde Nowitzki als "German Wunderkind" eingeführt. Der außergewöhnlich talentierte Basketballspieler fühlte deshalb in seinem ersten NBA-Jahr in Amerika einen großen Erwartungsdruck und war nicht in

der Lage, alle seine Fähigkeiten zu entwickeln und zu präsentieren. Aber schon in seiner zweiten Saison verbesserte sich der junge Deutsche in allen statistischen Kategorien deutlich und konnte auch in den Jahren darauf zahlreiche persönliche Rekorde und auch Rekorde für seinen Verein erreichen.

Seine Stärke liegt darin, dass er trotz seiner Größe (2,13 m) enorm vielseitig ist und einen besonders treffsicheren Wurf besitzt. Im Gegensatz zu vielen anderen Spielern seiner Größe, die vor allem in Korbnähe Punkte geben, gilt Nowitzki auch als ein sehr guter Dreipunktschütze und ist zudem auch der zurzeit bestbezahlte deutsche Sportler.

Dirk Nowitzki ist nicht nur ein hervorragender Basketballspieler, sondern auch ein Publikums- liebbling sowohl der Deutschen als auch der Amerikaner. Ja, auch Deutschland jubelt, wenn Nowitzki den Ball übernimmt und mit eleganten Drehungen und Sprüngen zum Korb rennt. Schon oft nämlich führte er auch als Nationalspieler Deutschlands das deutsche Basketballteam zu den besten Plätzen.

Die Spieler, die in Deutschland gegen ihn spielten, fürchteten seine Stärken: Nowitzki war schnell, groß und traf von überall den Korb. Im Durchschnitt erarbeitete er sich in jedem Spiel 28 Punkte und zehn Rebounds. In Deutschland spielte Nowitzki beim DJK Würzburg in der Zweiten Liga. In der Zweiten Liga? Warum hat er nicht in der Ersten Liga gespielt, wenn er so gut war?

"In Würzburg konnte ich jede Position spielen und deshalb konnte ich mich ständig verbessern.", antwortet der erfahrene Basketballer immer auf diese Frage.

(Nach: Aktuell, März, 1999)

5.1.1 Naloga alternativne izbire

Naloga se nanaša na besedilo *Dirk Nowitzki*.

Entscheiden Sie, ob folgende Behauptungen richtig (R) oder falsch (F) sind, und markieren Sie jeweils den entsprechenden Buchstaben (✓).

		R	F
0.	Charles Barkley und Scottie Pippen sahen Dirk Nowitzki zum ersten Mal in Amerika.		✓

		R	F
1.	Charles Barkley war überrascht, als Dirk Nowitzki einen Korb gab.		
2.	Dirk Nowitzki hatte Angst vor anderen deutschen Basketballspielern.		
3.	Beim Werfen auf den Korb ist Dirk nicht sehr zuverlässig.		
4.	Am Anfang seiner Karriere spielte Dirk in der NBA bei den Dallas Mavericks.		
5.	Mit dem Spielen in der NBA ging Nowitzkis Traum in Erfüllung.		
6.	Seitdem er in Amerika ist, denkt Dirk nicht viel an Deutschland.		

(6 Punkte)

Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.
R	F	F	F	R	F

5.1.2 Naloga dopolnjevanja

Naloga se nanaša na besedilo *Dirk Nowitzki*.

Ergänzen Sie die Sätze. Die richtigen Lösungen finden Sie nur im Text.

Beispiel:

0. Charles Barkley und Scottie Pippen sahen Dirk zuerst im Jahre 1997.
1. Dirk war _____ Jahre alt, als die Stars der NBA ihn zum ersten Mal sahen.
2. Obwohl er jung war, gab er in jedem Spiel _____ 28 Punkte.
3. Er spielte in Würzburg, weil er sich die ganze Zeit _____ wollte.
4. Seine Fans waren immer _____ darüber, dass er nur in der Zweiten Liga spielte.
5. Nicht nur Deutschland, sondern auch Amerika ist jetzt die _____ von Dirk Nowitzki.
6. Wegen der großen Erwartungen des Publikums war Dirk Nowitzki am Anfang seiner Karriere in Amerika unter _____.

(6 Punkte)

Rešitve

- neunzehn
- im Durchschnitt
- verbessern
- erstaunt
- Heimat
- Erwartungsdruck

Lesen Sie.

Fernsehen im Internet Videoportale und Mediatheken statt Fernsehen?

ARD/ZDF Onlinestudie 2009

Wer seine Lieblingssendung im Live-TV verpasst hat, kann sich diese im Internet auch später noch anschauen. In den Mediatheken der öffentlich-rechtlichen wie auch privaten Sender steht ein großer Teil des TV-Programms zum Abruf bereit.

Die Gesellschaft, in der wir leben, entwickelt sich schneller, als wir denken und die umfangreichen Internet-Inhalte sind ein bedeutender Teil davon. Die steigende Nachfrage nach Videos, Fernseh- sowie Radiosendungen, die im Internet abgerufen werden können, ist Tatsache und die Frage, die man sich dabei natürlich stellt, ist: Können Videoportale und Mediatheken das Fernsehen bedrohen?

62 Prozent (2008: 55 Prozent) aller Onliner schauen sich live oder zeitversetzt Fernsehsendungen im Internet an. 51 Prozent (2008: 43 Prozent) hören Audiofiles wie Musikdateien, Podcasts und Radiosendungen im Netz. Dies geht aus der am Mittwoch in Stuttgart veröffentlichten und bundesweit repräsentativen ARD/ZDF Online-Studie hervor, für die im März und April dieses Jahres 1.806 Erwachsene in Deutschland befragt wurden.

Der Chefredakteur des Hessischen Rundfunks und Vorsitzende der ARD/ZDF-Medienkommission Dr. Helmut Reitze betont: "Der moderne Nutzer will jederzeit und überall auf unsere Inhalte zugreifen können und mit unseren Mediatheken kommen wir ihm entgegen. Wir stellen fest, dass ein Großteil der Audio- und Videonutzung unabhängig von Fernseh- und Radioprogrammen erfolgt. Durch die Mediatheken kann sich unser Publikum nicht nur verpasste Sendungen im Nachhinein im Internet ansehen oder anhören. Gleichzeitig können alle Bürgerinnen und Bürger an allen unseren einzigartigen Inhalten – für die sie bereits Gebühren bezahlt haben – teilhaben."

ZDF-Chefredakteur Markus Schächter, stellvertretender Vorsitzender der ARD/ZDF-Medienkommission: "Rund ein Fünftel aller Internet-

Nutzer sieht sich zeitversetzt Fernsehsendungen in Mediatheken an und bei den 14- bis 29-Jährigen sind es bereits über ein Drittel. Allein mit unserer ZDF-Mediathek erzielten wir im ersten Quartal 2009 rund 14,5 Mio. Sichtungen monatlich und erreichten damit in diesem Zeitraum im Vergleich zum Fernsehen überwiegend jüngeres Publikum, jedoch wiederum nicht ausschließlich jüngeres Publikum. Dies bestätigt noch einmal unsere Strategie, mit der wir versuchen, auf verschiedenen Wegen möglichst alle Zielgruppen zu erreichen."

Die Bemühungen von ZDF sind tatsächlich enorm. Die ZDF-Mediathek, die es bereits seit mehr als vier Jahren gibt, und an deren Erstellung jahrelang gearbeitet wurde, wurde vor wenigen Tagen als überarbeitete Mediathek des ZDF online gestartet. Rund vier Monate hat dann die Umstellung gedauert, nun startet sie von Grund auf überholt. Nutzer können bei laufendem Bild mit wenigen Klicks in anderen Inhalten stöbern. Eine Vorschau verrät, welcher Beitrag als Nächstes gezeigt wird. Auch die beiden Sender kabeleins.tv und sat1.tv haben ihre Internet-TV-Portale überarbeitet, ProSieben startete bereits im Februar mit einem neuen Videoportal.

Die meisten Videos stehen bis sieben Tage nach Sendetermin zum Abruf bereit, einige Beiträge auch deutlich länger. Einzelne Sendungen gibt es bereits vor der Ausstrahlung zum Abruf und die ZDF Mediathek soll sich auch unterwegs mit dem Mobiltelefon nutzen lassen.

(Nach: www.ard.de, Oktober, 2009)

5.1.3 Naloga s kratkimi odgovori

Naloga se nanaša na besedilo *Fernsehen im Internet*.

Beantworten Sie kurz die folgenden Fragen. Die richtigen Lösungen finden Sie nur im Text.

Beispiel:

0. Wie entwickelt sich unsere Gesellschaft?

Schneller, als wir denken.

1. Welche Zielgruppe wurde in der ARD/ZDF Online-Studie untersucht?

2. Was ermöglichen die Mediatheken dem Zuschauer?

3. Wie hoch ist der Anteil des Publikums, der sich Sendungen im Internet ansieht?

4. Welche Zielgruppe wird mit der Mediathek besonders stark angesprochen?

5. Wie viele Internet-Nutzer sehen sich im Nachhinein Fernsehsendungen an?

6. Was geschah vor kurzem mit der zuerst erstellten ZDF-Mediathek?

(6 Punkte)

Rešitve

1. Erwachsene in Deutschland.
2. Man kann sich Fernsehsendungen live oder zeitversetzt ansehen.
3. 62 Prozent.
4. Jüngeres Publikum.
5. Ein Fünftel aller Internet-Nutzer.
6. Sie wurde überarbeitet.

5.1.4 Naloga izbirnega tipa

Naloga se nanaša na besedilo *Fernsehen im Internet*.

Markieren Sie die richtige Antwort (A, B oder C). Nur eine Antwort ist richtig.

Beispiel:

0. Wer im Fernsehen etwas versäumt hat

- A hat es endgültig verpasst.
- B kann es zeitversetzt dennoch sehen.
- C hat ein öffentliches Recht, es später zu sehen.

1. Das Bedürfnis der TV-Konsumenten nach Fernseh- und Radiosendungen im Internet

- A nimmt zahlenmäßig zu.
- B nimmt zahlenmäßig ab.
- C ist bereits seit Jahren unverändert.

2. Der Prozentsatz der Zuschauer, die ihre Sendungen im Internet sehen, ist im Vergleich zum Jahr 2008

- A unverändert.
- B niedriger.
- C höher.

3. Die ARD/ZDF-Online-Studie hat repräsentative Werte für

- A die ganze Welt.
- B ganz Europa.
- C Deutschland.

4. Mit den Mediatheken
- A gehen ARD und ZDF auf die Wünsche des modernen Publikums ein.
 - B wirken ARD und ZDF gegen die Wünsche des Publikums.
 - C kann man sich nur das, was man verpasst hat, ansehen.
5. Die rund 1,5 Millionen Sichtungen der ZDF-Mediathek wurden gemessen
- A in den ersten drei Monaten des Jahres 2009.
 - B in den ersten vier Monaten des Jahres 2009.
 - C monatlich im Jahr 2009.
6. Die ZDF-Mediathek wurde
- A wenig verändert.
 - B sehr verändert.
 - C überhaupt nicht verändert.

(6 Punkte)

Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.
A	C	C	A	A	B

5.1.5 Naloga povezovanja

Lesen Sie.

0.
Kleine Kinder lieben Tiere. Sie spielen mit ihnen und kümmern sich liebevoll um sie. Wenn die Eltern nicht zu Hause sind, fühlen sie sich mit einem Tier sicherer.

1.
 Sechs Jahre lang haben Forscher aus 25 verschiedenen Ländern die Kuh-Gene untersucht. Danach stellten sie überrascht fest, dass wir Menschen den Kühen sehr ähneln – zumindest biologisch. 80 Prozent des Erbgutes der Kuh gleicht dem des Menschen. Unsere nächsten Verwandten bleiben aber immer noch die Schimpansen, die sich biologisch nur minimal von uns unterscheiden.

2.
 Der Zoo von Heidelberg hat eine ganz besondere Attraktion. Wer zu den Orang Utans gelangt, kann dort manchmal ein kleines Pfeifkonzert hören. Das veranstaltet der 14 Jahre alte Orang Utan Ujian. Damit ist er der dritte Affe weltweit, der diese musikalische Fähigkeit besitzt. Ujian hatte sich das Pfeifen im letzten Sommer ganz allein beigebracht, berichten seine Pfleger. Seitdem wird er immer besser. Jetzt hören sich seine "Konzerte" schon fast wie Melodien an.

3.
 Krokodile sind eine typische Tierart Australiens. Im ganzen Land leben vermutlich Hunderttausende dieser bis zu sieben Meter langen Urzeitreptilien. Gleichzeitig sind die Krokodile dort auch die gefährlichsten Raubtiere. Jedes Jahr werden viele Menschen durch sie verletzt oder gar getötet. Jetzt sollen viele der Tiere getötet werden. Aber weil das Töten der Tiere in Australien verboten ist, muss

diesem Plan noch die australische Regierung zustimmen.

4.
 Der Hund ist der beste Freund des Menschen. Viele Kinder wünschen sich nichts sehnlicher. So auch die beiden Töchter des amerikanischen Präsidenten Barack Obama. Nun hat die First Lady, so nennt man die Frau des Präsidenten, nachgegeben. Im April 2009 zog ein Hund mit ins Weiße Haus, wo der Präsident mit seiner Familie wohnt und regiert. Die beiden Töchter Malia und Sasha können sich bald mit einem "Portugiesischen Wasserhund" anfreunden. Die Hunderasse heißt so, weil sie vor hunderten Jahren in Spanien und Portugal zum Fischfang verwendet wurde.

5.
 Die Zoo-Eisbären Knut und Flocke wurden deutschlandweit bekannt, weil sie als Babys vor dem Tod bewahrt und mit der Flasche großgezogen werden mussten. Doch auch ihre Artgenossen in Freiheit haben Probleme. Durch den Klimawandel schmilzt das Eis der Arktis. Dadurch ist der Lebensraum der Eisbären bedroht. Noch gibt es rund 20.000 bis 25.000 frei lebende Tiere. Doch ohne Heimat droht den Eisbären das Aussterben.

6.
 Obwohl die Tiere im Zoo meistens sehr gut versorgt werden, geht es ihnen dort gar nicht so gut. Eingeschlossen in Käfigen vermissen sie ihre Heimat und die Freiheit. Es wäre interessant zu wissen, was die Tiere im Zoo wohl sagen würden, wenn sie sprechen könnten?

Lesen Sie zuerst die Textteile 0 bis 6. Lesen Sie dann die Überschriften (A bis I) und entscheiden Sie, welche Überschrift am besten zu welchem Textteil passt. Sie dürfen jeden Textteil und jede Überschrift nur einmal verwenden. Zwei Überschriften sind zuviel.

A	Kleine Kinder sind tierlieb
B	Menschen und Tiere haben vieles gemeinsam
C	Wenn das Risiko zu groß wird
D	Hier sorgt man gut für Unterhaltung
E	Umweltschutz ist Tierschutz
F	Ein Traum wird wahr
G	Politiker interessieren sich nicht für Tiere
H	Auch Tiere haben Heimweh
I	Tiere sind bei Menschen nicht sehr beliebt

Beispiel:

Textteil	0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Überschrift	A						

(6 Punkte)

Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.
B	D	C	F	E	H

5.2 Poznavanje in raba jezika

V tem podpoglavju navajamo primere nalog, ki se lahko pojavljajo pri preverjanju poznavanja in rabe jezika na osnovni in višji ravni. Ravni se razlikujeta po tipu naloge ali po težavnosti besedila oziroma vprašanj. Zapis (OR) ali (VR) pri tipu naloge pove, na kateri ravni se ta pojavlja. Če pri tipu naloge ni posebej označena raven, pomeni, da se tip naloge pojavlja na obeh ravneh. Število in tipi nalog ter vprašanj se v posamezni izpitni poli lahko spreminjajo. Vse naloge poznavanje jezikovnih elementov preverjajo v sobesedilu.

Navodila za ocenjevanje

Vsak pravilen odgovor je vreden eno točko, razen če ni navedeno drugače.

5.2.1 Naloga izbirnega tipa

Lesen Sie den folgenden Text und markieren Sie für jede Lücke den Buchstaben (A, B oder C) mit der richtigen Lösung. Nur eine Lösung ist richtig.

GEORG ÜBT SKISPRINGEN

Georg Späth, 17, __0__ Oberstdorf war im vergangenen Jahr Deutscher Jugendmeister im Skispringen: "Bei uns in Oberstdorf ist es nicht abwegig, Skispringer zu __1__. Wir haben hier ja die Vierschanzentournee, das ist das __2__ Ereignis. Viele glauben, dass man Skispringen nur im Winter könne. Klar, da passt es auch hin – mit Schnee sieht es ja auch __3__ besten aus. Aber wir __4__ das ganze Jahr über. Im Sommer ist das Training vielleicht sogar am wichtigsten: Da schaffen wir die sportlichen Grundlagen für die Wettkämpfe im Winter. Im Sommer üben wir auf der Mattenschanze. Die muss man sich vorstellen wie eine normale Sprungschanze im Freien – nur mit Matten statt Schnee. Keine Matten, wie man sie aus dem __5__ kennt, sondern dünne Plastikstreifen. Ganz viele übereinander. Sieht aus wie grüne Spaghetti. Damit man da mit Skiern runterfahren __6__, werden die Matten mit einer Spritzanlage nassgemacht. Sechshundert Sprünge mache ich alleine im Sommer. Aber Skispringen übt man auch im Krafraum __7__ in einer Turnhalle. Da macht man Konditionstraining oder man übt das Springen. Aus dem Stand - und der Trainer fängt einen dann auf; oder mit einem kleinen Rollwägelchen. Vor Wettkämpfen trainiere ich zweimal täglich, sonst einmal – auch __8__ ich keine Lust habe. Skispringen ist Leistungssport, ohne viel Training erreicht man nichts. Was ich so toll finde am Skispringen, ist, dass es nicht jeder macht. Dieses schwerelose Fliegen – das ist ein Gefühl, das kennt kaum __9__. Wobei ich es auch nicht richtig __10__ kann. In der Luft bin ich nämlich damit beschäftigt, die Skier zu korrigieren – da habe ich keine Zeit zu denken: Oh, was für ein schönes Gefühl.



(Nach: www.goethe.de/Z/jetzt/dejzus45/dejzus45.htm, 18. 3. 2009)

Beispiel:

- | | | |
|---|--|--|
| 0. <input checked="" type="radio"/> A aus
B durch
C für | 4. A trainieren
B fahren
C gehen | 8. A als
B nachdem
C wenn |
| 1. A werden
B bekommen
C leben | 5. A Zeitung
B Sportunterricht
C Fernseher | 9. A jeder
B jemand
C niemand |
| 2. A größter
B größte
C größtes | 6. A will
B mag
C kann | 10. A mitschreiben
B abschreiben
C beschreiben |
| 3. A am
B im
C um | 7. A oder
B aber
C denn | |

(10 Punkte)

Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
A	B	A	A	B	C	A	C	B	C

5.2.2 Naloga dopolnjevanja

1. primer

Setzen Sie die entsprechenden Wörter aus dem Kasten in den unteren Text ein. Sie können jedes angegebene Wort nur einmal verwenden. Nicht alle Wörter passen in den Text.

war
Dorf
Ihr
bei

an
konnten
gegeben
ihrer

Angst
hilfsbereit
zu
Hunger

dort
um
seine
~~fremdes~~

Der Anfang in der Fremde

Wir wollten wissen, wie es ist, in ein (0) fremdes Land zu gehen und ganz neu anzufangen. Biljana hat uns ein Interview (1) _____ . Sie ist 52 Jahre alt und kommt aus Serbien. Seit 28 Jahren lebt sie in Wien.

Biljana, wie war der Anfang hier und warum sind Sie gerade nach Wien gekommen?

Schauen Sie, ich bin in einem kleinen (2) _____ in Ex-Jugoslawien geboren und habe mit 16 geheiratet. Das war damals ganz normal. Mit 18 hatte ich schon 2 Söhne, Zwillinge. Dann hat mein Mann Mirko seine Arbeit verloren. Zu Hause hatten wir kein Geld und keine Zukunftschance. Meine Schwester hat mit (3) _____ Familie schon in Wien gelebt. So habe ich die Kinder bei Mirko gelassen und bin nach Wien gefahren. Ich habe sofort Arbeit in einer Reinigungsfirma gefunden und habe am Anfang (4) _____ meiner Schwester gewohnt.

Und dann ist (5) _____ Mann mit den Kindern nachgekommen?

Ja. Mirko hat in meiner Firma Arbeit bekommen. Aber leider hat er bald mit meinem Schwager gestritten und so waren wir mit den Kindern ganz plötzlich auf der Straße.

Hatten Sie keine Freunde, wo Sie wohnen konnten?

Nein, da war niemand. Und es war Herbst. In der Firma haben wir nichts gesagt, denn wir hatten Angst die Arbeit zu verlieren. Ein Hotelzimmer (6) _____ wir uns nicht leisten. Wir haben mit den Kindern 2 Nächte im Park geschlafen. In der Früh sind wir zur Arbeit gegangen und die Kinder sind im Park geblieben. Es (7) _____ schrecklich.

Am 2. Tag hat es geregnet. Ich habe die ganze Zeit nur (8) _____ meine Kinder gedacht und geweint. Da hat mich mein Chef gefragt, was passiert ist.

Zuerst wollte ich nichts sagen, weil ich (9) _____ vor der Kündigung hatte. Aber er hat noch einmal gefragt und ich habe alles erzählt: "Wir haben keine Wohnung, unsere Kinder sind allein im Park und frieren."

Und was ist dann passiert?

Mein Chef hatte ein gutes Herz. Er hat uns die Wohnung von seinem Sohn gegeben. Wir haben ein halbes Jahr dort gewohnt. Dann haben wir eine eigene Wohnung gefunden.

Da hatten Sie ja Glück, nicht alle Chefs sind so (10) _____ !

Ja, das stimmt. Das vergessen wir auch nie.

Und jetzt sind Sie mehr als die Hälfte Ihres Lebens in Wien...

Ja. Wir wollten eigentlich nur 5 oder 6 Jahre in Wien bleiben, einfach genug Geld für die Zukunft unserer Kinder verdienen.

Aber dann waren die Kinder hier in der Schule, haben eine Ausbildung gemacht, einen Job gefunden, hier geheiratet. Sie wollen nicht nach Serbien zurück. Und wir möchten bei unseren Kindern und Enkelkindern bleiben. Sie sind unser Leben.

(Nach: www.graf-gutfreund.at 8. 7. 2009)

(10 Punkte)

Rešitve

- | | |
|------------|-----------------|
| 1. gegeben | 6. konnten |
| 2. Dorf | 7. war |
| 3. ihrer | 8. an |
| 4. bei | 9. Angst |
| 5. Ihr | 10. hilfsbereit |

2. primer

Lesen Sie den folgenden Text und ergänzen Sie sinngemäß.

Studieren in China

Jörg Stube, 25, studiert (0) im achten Semester Angewandtes Chinesisch an der FH Konstanz. Ein halbes Jahr lang war er in China.

"Ich habe sechs Monate an der Peking-Universität für Sprache und Kultur studiert.



Gewohnt habe ich im Studentenwohnheim auf dem Campus, in einem Zimmer zusammen mit einem Koreaner. Wir konnten uns nur auf Chinesisch (1) _____, und auch fast alle Dozenten und Angestellten der Uni konnten nur Chinesisch. An der Uni habe ich einen Sprachkurs belegt, damit war ich genug beschäftigt. Deutsche haben in China ein gutes Image, und zu den gängigen Klischees wie Fleiß, Qualität und Ordnung fallen den Chinesen auch immer Bier und Beckenbauer ein. Chinesen kennen zu lernen ist nicht schwierig, (2) _____ man als West-Europäer natürlich auffällt, in Peking noch mehr (3) _____ in Shanghai. Gelernt habe ich außer der Sprache und der chinesischen Lebensweise (4) _____ allem, Deutschland anders wahrzunehmen und lockerer zu werden. Wenn es in Peking mal kein Wasser gibt, das Telefon nicht geht oder am Klo die Brille fehlt, ist das eben so. Man darf dann auf keinen (5) _____ laut werden und einen Chinesen dafür öffentlich verantwortlich machen – der verliert sonst sein Gesicht vor den anderen Chinesen und redet kein (6) _____ mehr mit dir. Und die Klobrille taucht so auch nicht auf. Das Essen war kein Problem, viel Reis, Fleisch, Gemüse, alles mit Stäbchen. Natürlich habe ich auch Maden, Grashüpfer oder kleine Skorpione am Spieß probiert. Die Skorpione waren am besten, die (7) _____ wie Chips mit einem Schuss Honig. Insgesamt war die Zeit in China wahrscheinlich die glücklichste meines Lebens. Und (8) _____ alles klappt, gehe ich im Herbst für die Diplomarbeit wieder hin."

(Nach www.magazine-deutschland.de, 18. 3. 2010)

(8 Punkte)

Rešitve

1. unterhalten
2. weil
3. als
4. vor
5. Fall
6. Wort
7. schmecken
8. wenn

3. primer

Ergänzen Sie die Lücken, indem Sie die angegebenen Wörter in Klammern sinngemäß ändern.

Charlies Geschichte

Charlie war eine sehr hübsche, junge Frau. Ihre deutsche (0) Freundin (Freund) Rita hatte sie schon seit vielen Tagen nicht mehr gesehen. In der (1) _____ (tun) war Charlie vor ungefähr zwei Wochen abgereist. Sie hatte von einem angeblichen "neuen", deutschen Freund gesprochen, deshalb ging sie nach Berlin. Mehr wusste ihre Freundin aber nicht über "ihn". Rita fand Charlie selbständig und selbstbewusst. Nie schien sie (2) _____ (Angst) zu sein und Rita war davon beeindruckt. Ihre Freundschaft hatte sich schon von (3) _____ (anfangen) an als toll und lustig herausgestellt. Rita liebte ihre neue, exotische, harte Freundin. Charlie hatte eine Lücke in ihrem aktuellen Leben gefüllt. Jedes Mal, wenn sie (4) _____ (Anruf) und ankündigte: "Morgen komm' ich an", fühlte sich Rita schon besser als sonst. Und so, von heute auf morgen, war sie schon da. Sie erzählen sich alles: Liebesgeschichten, (5) _____ (erleben), Träume über Zukunft und Gegenwart ihres Lebens...

(Nach: <http://www.goethe.de/Z/jezt/dejler65/dejler65.htm>, 8. 7. 2009)

(5 Punkte)

Rešitve

1. Tat
2. ängstlich
3. Anfang
4. anrief
5. Erlebnisse

4. primer

Formen Sie die unterstrichenen Satzteile um.

Die Eisbären kommen ins Schwitzen

0. Ende 2006 ist der Eisbär Knut im Berliner Zoo zur Welt gekommen. Seitdem interessieren wir uns verstärkt für Eisbären.

Seitdem/Seit der Eisbär Knut Ende 2006 im Berliner Zoo zur Welt gekommen ist,

interessieren wir uns verstärkt für Eisbären.

1. Werden sie artgerecht gehalten?

_____ sie artgerecht?

(2)

2. Vor 30 Jahren haben die Menschen mit der Eisbärenjagd aufgehört.

Vor 30 Jahren haben die Menschen aufgehört, _____.

(2)

3. Gefahr geht von ihnen aber immer noch aus: durch die vom Menschen verursachte Klimaerwärmung.

Gefahr geht von ihnen aber immer noch aus: durch die Klimaerwärmung, _____
_____.

Das Eis schmilzt den Bären unter den behaarten Fußsohlen weg.

(2)

4. Und dabei sollten sie doch eigentlich ein ruhiges Leben haben, als größtes Fleisch fressendes Landsäugetier.

Und dabei sollten sie doch eigentlich ein ruhiges Leben haben, als größtes Landsäugetier,
_____.

(2)
(8 Punkte)

Rešitve

1. Halten wir/Hält man
2. Eisbären zu jagen
3. die vom Menschen verursacht wird/wurde/worden ist
4. das Fleisch frisst

5.3 Slušno razumevanje

V tem podpoglavju so navedeni primeri nalog, ki se lahko pojavljajo pri preverjanju slušnega razumevanja na osnovni in višji ravni. Ravni se razlikujeta po težavnosti nalog. Število in tipi nalog ter vprašanj se v posamezni izpitni poli lahko spreminjajo.

Besedila za preverjanje slušnega razumevanja so v tem podpoglavju kataloga zapisana (transkripcije), medtem ko pri izpitu splošne mature kandidati poslušajo vsako posneto besedilo dvakrat, naloge pa lahko rešujejo že med poslušanjem.

Navodilo za ocenjevanje

Vsak pravilen odgovor je vreden eno točko, razen če ni navedeno drugače.

Transkripcija

Jugend und Alkohol: Neue Richtlinien in der EU

Ö1: In Österreich darf an Jugendliche unter 16 Jahren kein Alkohol ausgeschenkt werden, egal ob Wein, Bier oder Schnaps. Trotzdem haben 90 Prozent der unter 16-Jährigen in Österreich bereits Erfahrung mit Alkohol, sagt das Anton Proksch-Institut in Wien. Europaweit sieht es nicht anders aus. Zwölfjährig sind die Europäer im Durchschnitt, wenn sie das erste Mal Alkohol konsumieren, und das Kampfrinken, also das Trinken bis zum Vollrausch, nimmt in den meisten Ländern zu. Für EU-Gesundheitskommissar Markos Kyprianou sind das alarmierende Zahlen. Er will den Alkoholmissbrauch in Europa bekämpfen, besonders bei Jugendlichen, aber auch bei den Erwachsenen. Wichtiges Argument: die negativen Auswirkungen auf die Gesundheit. Geschätzte 23 Millionen Menschen in der EU sind alkoholabhängig, rund 200.000 Menschen sterben jedes Jahr an den Folgen des Alkoholkonsums, sagt eine britische Studie im Auftrag der Kommission. Noch im Oktober will der Gesundheitskommissar deswegen eine Strategie für die nächsten Jahre vorlegen. Einen Entwurf davon gibt es bereits. Darin werden die Mitgliedsländer aufgefordert, mehr gegen Alkoholmissbrauch zu tun. Die wichtigsten Punkte: Die bestehenden Altersgrenzen für Jugendliche sollen strenger kontrolliert werden, die Mitgliedsländer sollten die Altersgrenzen überdenken, wenn sie niedriger als 18 Jahre sind, heißt es in dem Entwurf. Effektiv sei es auch, die Werbung und das Marketing einzuschränken, das sich an Jugendliche richtet. Ebenso, wie höhere Steuern auf Getränke, die vor allem von Jugendlichen gekauft werden. Und die EU-Kommission fordert mehr Alkoholkontrollen im Straßenverkehr. Unterstützung

bekommt sie dabei von Organisationen, die sich dem Kampf gegen den Alkoholmissbrauch verschrieben haben, etwa bei Haakon Riegels von Eurocare, einem Netzwerk solcher Organisationen.

Haakon Riegels: *Wir wissen aus der Forschung, dass Alkoholmissbrauch nur mit vielen verschiedenen Maßnahmen bekämpft werden kann. Die Industrie setzt dabei auf Aufklärung und Information, aber es hat sich herausgestellt, dass das allein nicht reicht. Wir brauchen auch andere Maßnahmen.*

Ö1: Wenig begeistert ist hingegen die Alkoholindustrie, sie hat sich in den letzten Monaten bemüht, ihre Sicht der Dinge darzustellen. Rodolphe de Looz von der europäischen Brauereivereinigung meint, die Mitgliedsländer sollten sich weiterhin selbst um ihre Regeln für Alkohol kümmern.

Rodolphe de Looz: *Viele Vorschläge der EU-Kommission kommen aus Schweden. Dort gibt es keine Werbung, hohe Steuern und ein Staatsmonopol. Trotzdem trinken dort die Leute zu viel. Deswegen wollen wir diese Vorschläge nicht, weil sie nicht funktionieren.*

Ö1: Die Vorschläge der Kommission sind also heftig umstritten. Was am Ende dabei herauskommt, wird maßgeblich von den Mitgliedstaaten abhängen, denn die Kommission kann nur Empfehlungen geben. Die Gesundheitspolitik ist nach wie vor die Aufgabe der Mitgliedsländer. Noch in diesem Jahr sollen sich die EU-Gesundheitsminister deswegen mit diesen Vorschlägen befassen.

(Nach: Mittagsjournal, 7. 10. 2006)

5.3.1 Naloga izbirnega tipa

Naloga se nanaša na besedilo *Jugend und Alkohol: Neue Richtlinien in der EU.*

Hören Sie gut zu und markieren Sie die richtige Antwort (A, B oder C). Nur eine Antwort ist richtig.

0. An Jugendliche unter 16 Jahren darf man keinen Alkohol ausschenken in
 A Österreich.
B Deutschland.
C Slowenien.
1. In Österreich darf man Jugendlichen unter 16 Jahren
A Wein und Bier ausschenken.
B keinen Alkohol ausschenken.
C nur Schnaps ausschenken.
2. Die europäische Jugend konsumiert im Durchschnitt zum ersten Mal Alkohol mit
A weniger als 12 Jahren.
B zwölf Jahren.
C zwölfeinhalb Jahren.
3. Der EU-Gesundheitskommissar Markos Kyprianou möchte den Alkoholmissbrauch
A bei Jugendlichen und Erwachsenen bekämpfen.
B nur bei Jugendlichen bekämpfen.
C nur bei Erwachsenen bekämpfen.
4. In Europa sterben ungefähr ____ an Alkoholkonsum.
A 200.000 Menschen
B 23 Millionen Menschen
C 20.000 Menschen
5. Die Mitgliedsländer werden deshalb aufgefordert
A weniger zu trinken.
B mehr gegen den Alkoholmissbrauch zu tun.
C eine Strategie zu entwickeln.

- Eine effektive Maßnahme gegen den Alkoholmissbrauch ist
A die Einschränkung des Alkoholverkaufs.
B die Steuersenkung.
C die Einschränkung der Werbung und des Marketings.
- Unterstützung bei diesen Maßnahmen bekommt die EU-Kommission von
A den Jugendlichen.
B verschiedenen Organisationen.
C allen Mitgliedsländern.
- Die Alkoholindustrie möchte, dass die Mitgliedsländer
A sich selbst um die Alkoholregeln kümmern.
B noch mehr Alkohol verkaufen.
C zusammen eine Strategie entwickeln.
- In Schweden, wo sehr viele Menschen trinken,
A funktionieren diese Regeln sehr gut.
B funktionieren diese Regeln nicht.
C gibt es viel Alkoholwerbung.
- Die Gesundheitspolitik ist die Aufgabe
A des EU-Gesundheitskommissars.
B einzelner Mitgliedsländer.
C des EU-Gesundheitsministers.

(10 Punkte)

Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
B	C	A	A	B	C	B	A	B	B

5.3.2 Naloga s kratkimi odgovori

Naloga se nanaša na besedilo *Jugend und Alkohol: Neue Richtlinien in der EU*.

Hören Sie gut zu und antworten Sie kurz.

- Wo darf man Jugendlichen unter 16 Jahren keinen Alkohol ausschenken?
In Österreich
- Wie viele Jugendliche in Österreich haben Erfahrung mit dem Alkoholtrinken?
_____.
- Wie nennen wir das Trinken bis zum Vollrausch? _____.
- Wie viele Menschen in Europa sind vom Alkohol abhängig? _____.
- Was sollte man bei Jugendlichen wegen des Alkoholmissbrauchs strenger kontrollieren?
Die bestehende _____.
- Wo sollte man noch mehr Alkoholkontrollen machen? _____.
- Wer unterstützt den Kampf gegen den Alkoholmissbrauch? Viele _____.

7. Worauf setzt die Industrie bei der Bekämpfung des Alkoholmissbrauchs?

_____.

8. Wie sieht die Alkoholindustrie diese Maßnahmen? Sie ist nicht davon

_____.

9. Was gibt es in Schweden nicht? _____.

10. Was kann die EU-Kommission geben? _____.

(10 Punkte)

Rešitve

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. 90 Prozent | 6. Organisationen |
| 2. Kampftrinken | 7. Aufklärung und Information |
| 3. 23 Millionen | 8. begeistert |
| 4. Altersgrenze | 9. Werbung |
| 5. Im Straßenverkehr | 10. Empfehlungen |

Transkripcija

Für die Kritik bin ich der ostdeutsche Regisseur

Andreas Dresen ist einer der erfolgreichsten deutschen Regisseure. Wir haben mit dem 46-jährigen über seinen neuen Film, Filme aus Ost und West und den Deutschen Filmpreis gesprochen.

Deutsch perfekt: In Ihrem neuen Film, Whisky mit Wodka, versuchen die Hauptdarsteller immer wieder, den Regisseur von ihren Ideen zu überzeugen. Ist da ein bisschen Selbstironie dabei? Anders als bei anderen Filmen haben Sie sich diesmal genau an das Drehbuch gehalten und wenig improvisiert.

Andreas Dresen: Schauspieler sind kreative Leute und natürlich sind ihre Ideen am Set gefragt. Manchmal können die auch durchaus absonderlich sein. Macht ja nichts. Da muss man dann ein guter Psychologe sein.

Deutsch perfekt: Vor allem, wenn man das Improvisieren selbst so fördert, wie Sie das bei vielen Filmen tun.

Andreas Dresen: Ja, ich bin für vieles offen. Die Vorschläge von Leuten am Drehort, können ja ganz toll sein. Diesen Vorschlägen habe ich ganz schöne Momente in Filmen zu verdanken.

Deutsch perfekt: Sie und viele aus Ihrem Team kommen aus Ostdeutschland, auch Whisky mit Wodka wurde komplett in Ostdeutschland gedreht. Sehen Sie sich selbst als Ostdeutschen Filmemacher?

Andreas Dresen: Ich bin für die Kritik immer der Ostdeutsche Regisseur. Und ich frage mich immer, wo die Westdeutschen stecken. Mein Team ist kunterbunt gemischt.

Deutsch perfekt: Sie haben den Film Das Leben der Anderen, der einen Oscar bekommen hat, als realitätsfern kritisiert. Sie haben gesagt, sie selber wollen sich vielleicht gar nicht mehr mit dem Thema DDR beschäftigen. Wäre es nicht vielleicht Zeit für einen DDR-Film von Ihnen?

Andreas Dresen: Ich habe schon in den 90er-Jahren drei Filme über die DDR gemacht, habe aber dann damit aufgehört, weil das Publikum diese Filme nicht sehen wollte. Vielleicht ist jetzt die Zeit gekommen, es wieder zu versuchen. Ich bin an einer Geschichte dran, die in der DDR spielt. Es wird sicher eine Weile dauern, das zu entwickeln. Und ich will mich natürlich nicht wiederholen.

Deutsch perfekt: Sie haben in den letzten Jahren viele Preise bekommen. Was bedeutet Ihnen das?

Andreas Dresen: Jeder freut sich, wenn er einen Preis bekommt. Und wenn es dann so ist, wie beim Deutschen Filmpreis, ist es besonders schön – ich habe ja in diesem Jahr im vierten Anlauf endlich den Preis für Regie bekommen. Das Schöne daran war, dass die Kollegen so wahnsinnig herzlich waren. Es war ein unglaublicher Applaus. Das war ein ganz toller Moment.

(Nach: Deutsch perfekt, 9/2009)

5.3.3 Naloga dopolnjevanja

Naloga se nanaša na besedilo *Für die Kritik bin ich der ostdeutsche Regisseur*.

Ergänzen Sie sinngemäß.

0. Andreas Dresen ist ein erfolgreicher deutscher Regisseur.
1. Andreas Dresen ist _____ Jahre alt.
2. Bei seinem letzten Film hat er sich genau an das _____ gehalten.
3. Andreas Dresen fördert bei den Schauspielern oft das _____.
4. Den Vorschlägen der Schauspieler _____ er viele schöne Momente beim Film.
5. Sein Filmteam ist _____, es kommt aus Ost und West.
6. Den Film *Das Leben der Anderen* hat er als realitätsfern _____.
7. Das _____ wollte nach den 90er-Jahren Filme über die DDR nicht sehen.
8. Momentan arbeitet er an einer _____, die in der DDR spielt.
9. Über Preise, die er bekommt, _____ er sich.
10. Bei dem letzten Preis waren seine Kollegen besonders _____.

(10 Punkte)

Rešitve

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. 46 | 6. kritisiert |
| 2. Drehbuch | 7. Publikum |
| 3. Improvisieren | 8. Geschichte |
| 4. verdankt | 9. freut |
| 5. gemischt | 10. herzlich |

5.3.4 Naloga alternativne izbire

Naloga se nanaša na besedilo *Für die Kritik bin ich der ostdeutsche Regisseur*.

Markieren Sie (✓) in der Tabelle, ob folgende Behauptungen richtig (R) oder falsch (F) sind.

		R	F
0.	Andreas Dresen ist nicht sehr erfolgreich.		✓
		R	F
1.	Andreas Dresen ist 64 Jahre alt.		
2.	Sein letzter Film heißt <i>Whisky mit Wodka</i> .		
3.	Der Regisseur meint, dass Schauspieler gute Psychologen sein müssen.		
4.	Er verdankt den Schauspielern viele schöne Augenblicke beim Film.		
5.	Alle Schauspieler des letzten Films kommen aus Ostdeutschland.		
6.	Andreas Dresen hat für den Film <i>Das Leben der Anderen</i> einen Oscar bekommen.		
7.	In den 90er-Jahren drehte er Filme über die DDR.		
8.	Bei seinem neuen Film möchte er sich nicht wiederholen.		
9.	In den letzten Jahren hat er nicht viele Preise bekommen.		
10.	Ein toller Moment ist für den Regisseur, wenn er von Kollegen Applaus bekommt.		

(10 Punkte)

Rešitve

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
F	R	F	R	F	F	R	R	F	R

5.4 Pisno sporočanje

Pri Izpitni poli 3 mora kandidat napisati dva sestavka. Na osnovni ravni napiše pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik v obsegu 120–150 besed in daljši pisni sestavek v obsegu 220–250 besed. Na višji ravni mora napisati pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik v obsegu 150–180 besed in pisni sestavek na temo iz književnosti v obsegu 250–300 besed.

Navodila za ocenjevanje

Merila za ocenjevanje vseh tipov nalog za preverjanje pisnega sporočanja so objavljena v poglavju 3.3.

5.4.1 Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (OR in VR)

1. primer

Auf einer deutschen Internet-Seite haben Sie (Peter/Petra Car) einen Beitrag mit der Überschrift "Gesund leben heißt länger leben" gelesen. Die Leser werden gebeten sich zu diesem Thema zu äußern. Schreiben Sie einen Lesebrief an die Redaktion.

- Berichten Sie über ihre täglichen Essgewohnheiten.
- Bedauern Sie, dass Jugendliche nicht gesund essen und argumentieren Sie, warum.
- Sagen Sie, wie Sie sich ein gesundes Leben vorstellen.

Vergessen Sie bitte nicht Anrede und Gruß.

2. primer

Sie sind Alenka Novak aus Ljubljana. Von ihrem Freund Christian Schwartz bekamen Sie eine E-Mail, die er mit folgenden Sätzen beendete:

Ich habe vor, in Frankreich zu studieren. Was hältst du von einem Auslandsstudium? Was möchtest du studieren? Wie finanziert man in Slowenien sein Studium?

Schreiben Sie ihrem Freund eine E-Mail, in der Sie ihm seine Fragen beantworten.

Vergessen Sie bitte nicht Anrede und Gruß.

(12 Punkte)

5.4.2 Daljši pisni sestavek (OR)

Schreiben Sie einen Aufsatz zu einem der beiden Themen. Drücken Sie Ihre eigene Meinung aus und führen Sie möglichst viele Beispiele bzw. Argumente an:

Thema 1:

Du bist mein Freund und das macht mich glücklich

Thema 2:

Europa ohne Grenzen – neue Chancen für junge Menschen

(18 Punkte)

5.4.3 Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)

Birgit Vanderbeke, Geld oder Leben

Welche Rolle spielt Geld in der Erzählung? Für welche Figuren ist es wichtig, für welche hat es weniger Bedeutung?

(18 Punkte)

6 USTNI IZPIT

Kandidat opravlja ustni izpit pred šolsko izpitno komisijo, ki skrbi za pravilno izvedbo ustnega izpita, oceni kandidatov uspeh v točkah in poskrbi za pravilen izračun točk.

Kandidat odgovarja na naloge z izpitnega listka za ustni izpit. Ta listek vsebuje tri naloge, od katerih dve (1. in 3.) sestavi Državna predmetna komisija za nemščino za splošno matura, eno (2.) pa učitelj. Izpitni listek dopolni oziroma sestavi šolska izpitna komisija tako, da se teme z listka ne ponavljajo. Izpraševalec lahko kandidatu postavlja dodatna vprašanja, s katerimi se razčlenjujejo naloge z izpitnega listka.

Kandidat ima pravico do 15-minutne priprave na ustni izpit in pravico enkrat zamenjati izpitni listek. Ustni izpit traja največ 20 minut.

6.1 Primeri nalog

V katalogu so objavljeni zgolj primeri nalog. Državna predmetna komisija za nemščino za splošno matura vsako leto določi kombinacijo nalog za posamezni listek. Naloge se lahko kadarkoli spremenijo.

Navodila za ocenjevanje

Merila za ocenjevanje vseh tipov nalog ustnega izpita so objavljena v poglavju 3.3.

6.1.1 Pogovor na podlagi slikovne iztočnice (OR in VR)

1. primer

Sehen Sie sich das Bild an und kommentieren Sie es. Mit dem Prüfer/der Prüferin werden Sie ein Gespräch darüber führen.



2. primer

Sehen Sie sich das Bild an und kommentieren Sie es. Mit dem Prüfer/der Prüferin werden Sie ein Gespräch darüber führen.



6.1.2 Vodeni pogovor o temi, obravnavani pri pouku (OR in VR)

Primer za tematsko področje Prosti čas, zabava, šport

1. Wie verbringen Sie und Ihre Altersgenossen Ihre Freizeit?
2. Berichten Sie über das Freizeitangebot an Ihrer Schule oder in Ihrem Heimatort (Sport, Kultur).
3. Entsprechen solche Möglichkeiten Ihren Wünschen? Was vermissen Sie? Spielt Geld dabei eine Rolle?

6.1.3 Interpretacija krajšega nemškega besedila in pogovor o temi (OR)

Können Tiere lachen?

Wir Menschen lachen gerne über Witze, weil sie kurz und komisch sind. Aber worüber lachen Tiere gerne? Können sie das überhaupt? Schimpansen können ebenso lachen wie wir Menschen. Aber nur, wenn sie gekitzelt werden oder Spaß an etwas haben. Wenn Schimpansen lachen, machen sie ihr Maul weit auf und zeigen die Zähne. Am liebsten lachen bei den Schimpansen die Kinder. Sie lachen 10 Mal häufiger als ihre Eltern, bis zu 200 Mal am Tag. Schon Babys lächeln, wenn sie am Bauch gekitzelt werden. Junge Schimpansen lachen vor allem, wenn sie mit ihren Freunden spielen und toben können. Das Lachen spielt in Affenfamilien eine große Rolle. Es verhindert Aggressionen, besonders wenn das Spiel etwas zu grob wird.

Kitzlige Affen ...



Unter Tieren lachen nicht nur Schimpansen, auch Ratten können lachen. Genauso wie die Schimpansen lachen auch die kleinen Nager, wenn man sie am Bauch kraut. Die Ratten geben beim Lachen ganz hohe Töne von sich, die wir Menschen nicht hören können. Deshalb wussten wir so lange nicht, dass die Ratten lachen. Wenn wir die kleinen Ratten regelmäßig kitzeln, kommen sie ganz von alleine zu uns und wollen gekraut werden.

... und auch Ratten



(Nach: www.ard.de, 3. 4. 2008)

1. Worüber spricht der Text?
2. Welche Informationen finden Sie persönlich am interessantesten?
3. Macht Lachen auch Menschen weniger aggressiv? Was meinen Sie?
4. Bei welchen Gelegenheiten lachen Sie?

6.1.4 Interpretacija umetnostnega besedila oziroma odlomka umetnostnega besedila in pogovor o vsebini (VR)

Sandra war eigentlich überall gut in der Schule, nur mit Helmi war es verhext, obwohl Sandra einen Privatlehrer hatte, aber das machte die Geschichte mit der Gerechtigkeit auch nicht besser, weil wir anderen eben keinen Privatlehrer hatten, und Hänschen Hohmann hatte nicht nur keinen Privatlehrer, sondern auch keinen Vater, und seine Mutter war bei uns in der Schule zum Putzen angestellt und hieß Rosi; Hänschen Hohmann hatte bei Helmi ausgesprochenes Glück, weil er praktisch der einzige Peter in unserer Klasse war, nur dass er nicht recht einsah, dass Geld nicht glücklich macht, aber obwohl Hänschen Hohmann schrieb, dass Peter schön dumm wäre, es sich nicht weiter mit dem Geld von Maria B.s Vater gut gehen zu lassen, bekam er immerhin eine Drei, weil er sozial benachteiligt war und nicht gelernt hatte sich auszudrücken, und es wäre nicht gut gewesen, ihm einen Vorwurf daraus zu machen und eine Vier oder Fünf reinzuknallen. Komischerweise war Hänschen Hohmann der einzige in der Klasse, der nicht begeistert von Helmi war, die damals im übrigen noch Frau Rosenbauer hieß und erst später zu Helmi wurde, als den meisten von uns längst klar war, dass nicht nur Geld nicht glücklich macht, sondern als wir gelernt hatten, dass grundsätzlich der Kapitalismus daran schuld ist, wenn unsere Glücksansprüche nicht erfüllt werden und wir folglich alle unglücklich sind.

1. Wie ist die Beziehung der Erzählerin zu Sandra und Hänschen?
2. Was verbindet sie mit Sandra und was mit Hänschen?
3. Wie entwickelt sich das Leben von Sandra und Hänschen im Laufe der Erzählung?

7 KANDIDATI S POSEBNIMI POTREBAMI

Z Zakonom o maturi in na njegovi podlagi sprejetimi podzakonskimi akti je določeno, da kandidati opravljajo maturo pod enakimi pogoji. Kandidatom s posebnimi potrebami, ki so bili usmerjeni v izobraževalne programe z odločbo o usmeritvi, v utemeljenih primerih pa tudi drugim kandidatom (poškodba, bolezen), se lahko glede na vrsto in stopnjo primanjkljaja, ovire oziroma motnje prilagodi način opravljanja mature in način ocenjevanja znanja.³

Možne so te prilagoditve:

1. opravljanje mature v dveh delih, v dveh zaporednih izpitnih rokih;
2. podaljšanje časa opravljanja (tudi odmorov; mogočih je več krajših odmorov) in prekinitev izpita splošne mature po potrebi;
3. prilagojena oblika izpitnega gradiva (npr. Braillova pisava, povečava, zapis besedila na zgoščenki, zvočni zapis besedila na zgoščenki ...);
4. poseben prostor;
5. prilagojena delovna površina (dodatna osvetlitev, možnost dviga mize ...);
6. uporaba posebnih pripomočkov (računalnik, Braillov pisalni stroj, ustrezna pisala, folije za pozitivno risanje ...);
7. izpit s pomočnikom (npr. pomočnik bralec, pisar, tolmač v slovenski znakovni jezik, pomočnik za slepe in slabovidne);
8. uporaba računalnika za branje in/ali pisanje;
9. prirejen ustni izpit in izpit slušnega razumevanja (oprostitev, branje z ustnic, prevajanje v slovenski znakovni jezik);
10. prilagojeno ocenjevanje (npr. napake, ki so posledica kandidatove motnje, se ne upoštevajo; pri ocenjevanju zunanji ocenjevalci sodelujejo s strokovnjaki za komunikacijo s kandidati s posebnimi potrebami).

³ Besedilo velja za vse predmete splošne mature in se smiselno uporablja pri posameznem izpitu splošne mature.

8 LITERATURA

Učbeniki in učna sredstva, ki jih je potrdil Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje, so zbrani v Katalogu učbenikov za srednjo šolo in objavljeni na spletni strani Zavoda Republike Slovenije za šolstvo www.zrss.si.